Влада — Радам!

# Голос України

Газета Верховної Ради України ◆ № 156 (406) ◆ Вівторок, 18 серпня 1992 року ◆ Ціна 1 крб.

Репортаж

# Козаки йдуть

**Оживає правда України, її славна історія. У сивому Батурині це відчуваєш по-особливому. Закатований і проклятий Петром І, перетворений у двадцятому сторіччі в затуркану й мовчазну сільську «глибинку» він настороженно-оторопіло сприйняв учасників походу «Дзвін-90», виконану ними пісню «Червона калина», розповіді про гетьмана І. Мазепу. Інакше й бути не могло: народ без правди, як птах з пов'язаними крилами...**

(Закінчення на 2-й стор.).

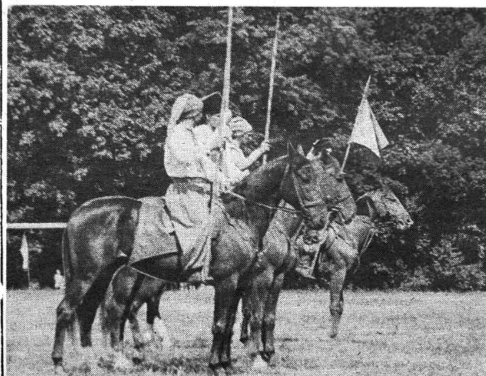




Фото Олександра ПИТАЙЛА.

Читайте в номері



## ПРО АМНІСТІЮ З НАГОДИ РІЧНИЦІ ПРОГОЛОШЕННЯ НЕЗАЛЕЖНОСТІ УКРАЇНИ

НЕЗВАЖАЮЧИ на важкі випробування — нестачу пального, запчастин, часті примхи природи, хронічне господарське безладдя — хлібороби Донеччини завершили збирання ранніх колосових. Зерно обмолочено з полів площею 550 тисяч гектарів, кожний з яких дав майже по 33 центнери добірного зерна.

У ХАРКОВІ завершилась III світова конференція українських молодіжних організацій (СКУМО), яка є координуючим органом між громадськими формуваннями молоді різних політичних орієнтацій.

На заключному пленарному засіданні було прийнято кілька заяв. В одній з них, зверненій безпосередньо до Президента і народних депутатів України, учасники конференції, зокрема, закликали їх відмовитися від проголошеного Україною статусу без'ядерної держави, анулювати на її території військової бази іноземних країн, відмінити рішення Ялтинської зустрічі стосовно подальшої долі Чорноморського Флоту.

ДРУГИЙ з'їзд Спілки трудящих України відбувся в Дніпропетровську. Найактивніші представники цього політичного руху, які з'їхалися сюди, обговорили широкий спектр актуальних проблем. Але головним чином мова йшла про владу, яка має належати представникам робітників і селян. Тому зосереджувалась увага на необхідності доопрацювання Закону України про вибори народних депутатів усіх рівнів.

## РОЗМОВА З ПОСЛОМ КНР

17 серпня Президент України Леонід Кравчук прийняв Надзвичайного і Повноважного Посла Китайської Народної Республіки в Україні Чжань Чженя на його прохання. В ході дружньої відвертої розмови були обговорені питання дальшого розвитку співробітництва між двома державами. Зокрема, говорилось про готовність КНР надати Україні кредит у вигляді достатньої кількості товарів, розширення взаємопоставок на бартерній основі, зміцнення стосунків у галузях науки, культури, деяких інших.

Пропозиції китайської сторони знайшли підтримку у Президента України. Він пообіцяв доручити компетентним установам детально вивчити порушені питання для їх позитивного вирішення. Леонід Кравчук просив ще раз передати його щиру вдячність Прем'єру Держради КНР за надіслане раніше запрошення відвідати країну.

Актуально

## Серпень. Курорт. Стрілянина

**Після майже двох діб протистояння залишили Сухумі грузинські й абхазькі війська. Проте, як повідомило МВС Абхазії, у місті тривали окремі перестрілки між озброєними угрупованнями. Прем'єр-міністр Грузії Сігуа сказав, що грузинські сили були направлені до цього регіону для охорони залізниць. Одночасно він висловив незадоволення переговорами з абхазькою стороною про шляхи врегулювання обстановки.**

**Російські десантники закінчили евакуацію відпочиваючих із сухумських санаторіїв.**

**Тим часом, як стало відомо, учора голова Держради Грузії Шеварднадзе в інтерв'ю національному радіо заявив, що грузинська влада відновлена на всій території республіки.**

## Війна рахує жертви

**Повідомлення про тяжкі втрати супротивних сторін надходять із зони карабаського конфлікту, що запалав з новою силою. Як передав прес-центр Верховної Ради НКР, кілька азербайджанців загинуло під час боїв за вірменські села в Гадрутському районі Карабаху. Вірменам вдалося відбити атаки, втративши при цьому 4 чоловіки вбитими й 7 пораненими.**

**Карабаське агентство новин повідомило, що в Мартунинському районі вірменські сили самооборони знищили 30 азербайджанських солдатів. Тим часом кілька населених пунктів цього району зазнали бомбардування з літака повітряних сил Азербайджану. Загинуло 10 і поранено 26 мирних жителів.**

## Урожайність залежить від цін

**Темпи збору цьогорічного врожаю помітно зросли після того, як уряд підвищив закупівельні ціни на сільгосппродукцію. Про це повідомили представники Міністерства сільського господарства Росії. А отже, в засіки буде засипано більше збіжжя, ніж планувалося. Якщо не станеться непередбаченого, то замість очікуваних 94 мільйонів тонн зерна, країна матиме на 4 мільйони більше.**

За повідомленнями наших власних кореспондентів та зарубіжних інформагентств.

# КОЗАКИ ЙДУТЬ

(Закінчення. Початок на 1-й стор.).

На щастя, часи безпам'ятливості минають. Козацьке свято, яке в неділю відшуміло в колишній гетьманській столиці, молитвою вшанувало пам'ять 15 тисяч козаків і батуринців, спалених у 1708 році за наказом Петра І. Тисячі людей з усієї України, а також зарубіжні гості вклонилися історичним місцям, на які такий багатий Батурин.

На урочистій раді з нагоди відкриття козацького свята, з нагоди першої річниці нашої незалежності було зачитане привітання від Президії Верховної Ради України. Народний депутат України М. Гришко, голова Батуринської селищної Ради О. Згурський, голова обласної Ради О. Лисенко, представник зарубіжних українців І. Самійленко та інші промовці вели мову про доконечну потребу в подальшому відродженні духовних традицій народу, єднанні для розбудови нової України. Палкі слова осмислення героїчної минувшини доповнили голоси прибулих з усіх усюд співаків. Порадували Батурин і його гостей численні фольклорні колективи, професійні та самодіяльні митці, як, наприклад, знаменитий «Явір», і поки маловідомий фермер-співак з Нових Млинів М. Радя. Прижилися на святі пісні січових стрільців, УПА. Вразили усіх вправні військово-січові змагання кіннотників з Черниша.

...Мов ожила колишня гетьманська столиця. Козаки. Шаблі. Коні. Палають багаття. Жваво йде запис до козацького товариства. Знову сурми кличуть в похід!

Так! Лише духовний, культурний, економічний похід! Козацькому роду нема переводу, а відтак і спокою в утвердженні кращого життя в незалежній Україні.

**Сергій ПАВЛЕНКО,**
**власний кореспондент «Голосу України».**

# РОЗПОРЯДЖЕННЯ ПРЕЗИДЕНТА УКРАЇНИ

**Про зміни у складі Організаційного комітету з підготовки та проведення Всесвітнього форуму українців 21—24 серпня 1992 року в м. Києві**

Ввести до складу Організаційного комітету із підготовки та проведення Всесвітнього форуму українців 21—24 серпня 1992 року у м. Києві, затвердженого Розпорядженням Президента України від 4 травня 1992 року, таких осіб:

**КВІТКОВСЬКУ Марію** — голову Світової федерації українських жіночих організацій (США)

**ЛОЗИНСЬКОГО Аскольда** — виконавчого заступника президента Українського Конгресового Комітету Америки (США)

**МОСКАЛЯ Юрія** — президента Товариства об'єднаних українських канадців (Канада).

**Президент України**
**Л. КРАВЧУК**

м. Київ
14 серпня 1992 року

# БРОНЯ МІЦНА, АЛЕ...

**Україна однією з перших планує ліквідувати частину озброєнь відповідно до Договору про звичайні збройні сили в Європі. З 18 серпня по 17 вересня цього року в Українській армії буде скорочено і знищено близько 2450 танків, 2220 бойових броньованих машин, а також артилерійські системи калібру понад 100 міліметрів. Для виконання такого завдання підготовлено заводи в Житомирі, Києві, Львові, Миколаєві, Харкові. Цю небуденну подію коментує голова Національного комітету України з питань роззброєння, заступник міністра закордонних справ України Борис ТАРАСЮК.**

Сьогодні на Львівському ремонтному заводі бронетанкової техніки починається ліквідація першої партії з 21 танка Т-55 у рахунок відповідної норми скорочення звичайних озброєнь і техніки, передбаченої для України Договором про звичайні збройні сили в Європі (ЗЗСЄ).

10 липня цього року паралельно із Зустріччю НБСЄ на найвищому рівні в Хельсінкі відбулася Надзвичайна конференція країн — учасниць Договору про ЗЗСЄ. На ній прийнято рішення про тимчасове набрання Договором чинності терміном на 120 днів з 17 липня цього року. Це мотивовано тим, що Договір про ЗЗСЄ набирає чинності після його ратифікації всіма державами-учасницями. З технічних причин його ще не ратифікували Білорусь і Вірменія, парламенти яких на канікулах. Разом з тим, якнайшвидшому набранню Договором чинності надають великого значення всі європейські держави, навіть ті, що не є його сторонами. Бо виконання Договору значно знизить рівень звичайних озброєнь на континенті, зміцнить довір'я між державами, а відтак наблизить народи Європи до здійснення віковічної мрії — побудови на континенті миру і стабільності.

Верховна Рада України ратифікувала Договір про ЗЗСЄ 1 липня цього року, і вже 9 липня ратифікаційна грамота була передана міністром закордонних справ А. Зленком депозитарію Договору — уряду Нідерландів.

Договір був розроблений в ході переговорів 22 держав — учасниць Варшавського Договору і членів НАТО і підписаний у Парижі 18 листопада 1990 року.

15 травня цього року в Ташкенті підписано Угоду про принципи і порядок виконання Договору про ЗЗСЄ, також ратифіковану Україною 1 липня. Документ уклали вісім держав, що входили до колишнього СРСР і територія яких охоплює зона дії Договору «від Атлантики до Уралу». Це Азербайджан, Білорусь, Вірменія, Грузія, Казахстан, Молдова, Росія та Україна.

Договір про ЗЗСЄ є одним з найдалекосяжніших міжнародно-правових документів у галузі обмеження і скорочення озброєнь. Він закладає основи нового, стабільнішого військово-політичного становища на Європейському континенті, сприяє розвиткові загальноєвропейського процесу та подальшим переговорам в галузі роззброєння.

В основі Договору — скорочення протягом 40 місяців після набрання ним чинності основних категорій звичайних озброєнь і техніки держав-учасниць у районі застосування — танків, бойових броньованих машин, артилерійських систем, бойових літаків і ударних вертольотів — до певних лімітів. Для згаданих держав — правонаступниць колишнього СРСР, територію яких охоплює дія Договору, ці рівні визначені у Додаткових протоколах до Ташкентської угоди про принципи і порядок виконання Договору про ЗЗСЄ від 15 травня. Згідно з ними національні квоти (у Договорі та Угоді їх називають «максимальними рівнями для наявності») становлять для України: бойові танки — 4080, бойові броньовані машини — 5050, артилерійські системи — 4040, бойові літаки — 1090, ударні вертольоти — 330. На думку військових експертів, ці рівні цілком відповідають завданням забезпечення оборони України.

Здійснення положень Договору надасть Україні можливість зменшити військові витрати, ефективніше організувати обороноздатність держави за рахунок сучасної якості Збройних Сил, впровадження досконалішої бойової техніки, підвищувати добробут народу, зокрема шляхом конверсії. Крім того, ратифікація і виконання Договору про ЗЗСЄ у повному обсязі означають подальше залучення України до загальноєвропейського процесу, об'єднання з майже тридцятьма європейськими країнами у важливому міжнародно-правовому інструменті, що є одним з головних елементів фундаменту загальноєвропейського будинку,— новій системі безпеки на континенті.

**Жнива-92**

## БОЙКОТ, А КОМУ!

На засіданні Кабінету Міністрів, на якому обговорювався хід продажу державі зерна, серед інших областей, які притримують хліб, називалася Черкаська. Відтоді, на жаль, ситуація з хлібозаготівлею не змінилася. Навпаки, якщо на початку серпня хлібоприймальні пункти області приймали щодня по 20—22 тисячі тонн зерна, то нині всього по 8—10 тисяч тонн. Тож маючи держзамовлення — 672 тисячі тонн, господарства області продали державі поки що тільки 334 тисячі тонн хліба.

Наближаються до виконання держзамовлення господарства Чорнобаївського, Драбівського, Шполянського районів. Менш як наполовину виконали взяті зобов'язання господарства Лисянського, Монастирищенського, Христинівського районів. Є керівники, які відверто бойкотують продаж державі хліба. У Чигиринському районі колгосп «Дружба» (голова — В. Жовтенко) з 1084 тонн відвіз на заготівельний пункт 75, колгосп «Зоря» (Г. Щербак) з 635 — 27 тонн, у Звенигородському районі колгосп імені Першого травня (В. Куцоп'ят) з 630 — 23 тонни.

Інакше як викликом не назвати позицію двох господарств Черкаського району — «Іскри» та імені Кірова, які не продали жодного кілограма зерна. Кого бойкотуєте, товариші голови колгоспів? Молоду державу, яка всього рік тому здобула незалежність, чи її народ, котрий ще пам'ятає «смак» голоду?!

**Лідія ТИТАРЕНКО,**
**власний кореспондент «Голосу України».**
Черкаська область.

## Я ЗНАЮ, ШИФЕР БУДЕ

В усякому разі, для кримських аграрників. У цьому переконаний перший заступник генерального директора ВО «Агропостач» Геннадій Санников. За ініціативою об'єднання і при сприянні орендного підприємства «Кримагросервіс» у Криму почало діяти представництво Балаклійського цементно-шиферного комбінату, одного з найпотужніших в Україні. Відтепер кримчани зможуть вільно купувати цемент, шифер, інші будівельні матеріали фактично за цінами виробника — без численних торговельних та посередницьких «накруток».

На думку Г. Санникова, за нинішньої економічної ситуації відстань від виробника до споживача має бути мінімальною. Лише тоді підприємці матимуть надійний ринок збуту, а селяни — помірковані ціни.

**Юрій ПРОЦЕНКО.**
Сімферополь.

# УГОДА
# між урядом України і профспілковими об'єднаннями України на друге півріччя 1992 року

Кабінет Міністрів України і профспілкові об'єднання у складі Ради Федерації незалежних профспілок України, Солідарної профспілки України, Федерації профспілки працівників кооперації та інших форм вільного підприємництва України, Ради профспілки залізничників і транспортних будівельників України, Ради профспілки працівників Збройних Сил України, профспілки працівників Академії наук України укладають цю Угоду виходячи з того, що порушення установлених господарських зв'язків між підприємствами і державами колишнього СРСР, розбалансування фінансових і валютних ресурсів ще більше посилили економічне та соціальне напруження.

Сторони вважають, що соціальне партнерство державних органів і профспілок, спільне обговорення життєво важливих проблем економічного і соціального розвитку, а також питань, які стосуються зміни рівня життя населення, досягнення домовленості щодо шляхів їх розв'язання стануть певною гарантією посилення захисту прав та інтересів людини, сприятимуть злагоді і миру в суспільстві.

Уряд і профспілкові об'єднання України зосереджуватимуть свої зусилля на соціально-економічних завданнях, реалізація яких дозволить протидіяти певною мірою процесам дестабілізації в економіці і суспільстві.

Профспілкові об'єднання зобов'язуються сприяти діяльності трудових колективів підприємств і організацій у забезпеченні збільшення обсягів виробництва продукції, зміцнення трудової дисципліни.

### I. ГАРАНТІЇ СОЦІАЛЬНОГО ЗАХИСТУ НАСЕЛЕННЯ

1. Кабінет Міністрів України з участю профспілкових об'єднань:

розробить і до 1 вересня 1992 р. внесе на розгляд Верховної Ради України проект Закону «Про оплату праці», який грунтуватиметься на необхідності відтворення робочої сили;

розгляне в серпні 1992 р. концепцію соціального захисту населення;

вивчить питання про встановлення межі малозабезпеченості громадян і при необхідності прийме відповідні рішення.

2. Кабінет Міністрів України внесе на розгляд Верховної Ради України проекти законів України:

«Про внесення змін і доповнень до Кодексу законів про працю України», яким передбачатиметься встановлення тривалості робочого часу не більше 40 годин на тиждень;

«Про відпустки», яким передбачатиметься встановлення тривалості мінімальної відпустки відповідно до міжнародних норм.

3. Кабінет Міністрів України:

розробить разом з Національним банком України порядок щодо збереження купівельної спроможності населення і запобігання знеціненню грошових заощаджень в банках і цінних паперів у разі запровадження в Україні власної грошової одиниці в готівковий і безготівковий обіг і при необхідності внесе відповідні пропозиції Верховній Раді України;

забезпечить виконання Державної програми організації натуральної і грошової допомоги малозабезпеченим верствам населення;

збільшить з 1 жовтня ц. р. розміри грошових виплат малозабезпеченим громадянам на придбання продовольчих товарів у разі зняття державної дотації на хліб і хлібобулочні вироби;

здійснюватиме заходи щодо забезпечення зближення рівня мінімальної заробітної плати і мінімального споживчого бюджету в міру поліпшення економічного становища, не допускаючи зниження співвідношення між ними станом на 1 січня 1992 року;

розробить до 1 жовтня 1992 р. норми споживання населенням продовольчих і непродовольчих товарів, а також послуг з урахуванням національних особливостей споживання цих товарів (послуг) та визначить у IV кварталі мінімальний споживчий бюджет на 1992 рік.

4. Кабінет Міністрів України разом із профспілковими об'єднаннями визначить порядок укладання генеральної та галузевих тарифних угод на 1993 рік.

### II. ГАРАНТІЇ ПРАЦІ

1. Кабінет Міністрів України з участю відповідних профспілкових об'єднань:

відповідно до чинного законодавства України забезпечить гарантії соціального

**(Закінчення на 3-й стор.).**

# УГОДА

## між урядом України і профспілковими об'єднаннями України на друге півріччя 1992 року

**(Закінчення. Початок на 2-й стор.).**

і правового захисту працівників, які працюють на підприємствах, в організаціях та установах, що підлягають конверсії, або вивільнюються у зв'язку з цим з них;

розгляне у листопаді ц. р. практику застосування контрактної форми наймання на роботу працівників, у тому числі керівників підприємств, з метою визначення доцільності подальшого запровадження її на державних підприємствах;

2. Кабінет Міністрів України:

передбачить при розробці механізмів реалізації Основ національної економічної політики України заходи щодо запобігання подальшому спаду виробництва, скороченню робочих місць, закриттю підприємств, у тому числі з урахуванням особливостей конверсії оборонної промисловості;

вивчить до 1 грудня ц. р. питання неповної зайнятості працюючих на виробництві з метою визначення норм соціального захисту працівників і механізму їх запровадження;

розгляне після проведення відповідних консультацій з об'єднаннями підприємців і внесе до Верховної Ради України пропозиції про ратифікацію Конвенції № 168 «Про сприяння зайнятості і захист від безробіття», прийнятої Генеральною конференцією МОП 1 червня 1988 року;

розробить прогноз розвитку ринку праці на період до 1995 року;

виступить з ініціативою щодо укладення у 1992 році міжурядових угод з країнами — членами СНД та іншими державами, в яких працюють громадяни України, з питань міграції робочої сили і соціального захисту трудових мігрантів;

забезпечить періодичне (до 1 жовтня і 31 грудня) інформування населення про стан ринку праці та використання коштів державного фонду сприяння зайнятості.

### III. ОХОРОНА ПРАЦІ ТА НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА

1. Кабінет Міністрів України з участю профспілкових об'єднань:

розробить і внесе до Верховної Ради України проект Закону України «Про зони надзвичайних екологічних ситуацій, їх класифікацію та статус»;

затвердить Національну програму поліпшення охорони праці на виробництві у 1992—1995 роках.

2. Кабінет Міністрів України:

після прийняття Закону України «Про охорону праці»:

розгляне у місячний строк питання про включення до основних показників прогнозу економічного і соціального розвитку України на відповідний рік та на перспективу найважливіших проблем охорони праці;

здійснить реорганізацію відповідних структур державної виконавчої влади для забезпечення комплексного управління охороною праці на національному рівні з боку держави, вживе заходів до поліпшення нормотворчої діяльності у галузі охорони праці та створення в Україні власної бази правил, норм, стандартів й інших нормативних актів;

прийме рішення про організацію на машинобудівних підприємствах серійного виробництва комплектного технологічного устаткування, машин і механізмів для підприємств промисловості будівельних матеріалів з метою прискорення темпів нарощування потужностей по випуску стінових матеріалів та ліквідації важких ручних операцій при експлуатації кільцевих печей;

вживе конкретних заходів для створення нових і впровадження у виробництво існуючих найбільш ефективних засобів нормалізації теплових умов на глибоких горизонтах вугільних шахт;

розгляне питання про збільшення обсягів будівництва складів для отрутохімікатів і мінеральних добрив;

забезпечить створення потужностей по виробництву спецодягу та інших засобів захисту в обсягах, необхідних для задоволення потреб підприємств і організацій всіх форм власності відповідно до діючих нормативів.

### IV. РОЗДЕРЖАВЛЕННЯ І ПРИВАТИЗАЦІЯ ВЛАСНОСТІ. РОЗВ'ЯЗАННЯ ЖИТЛОВОЇ ПРОБЛЕМИ

1. Кабінет Міністрів України разом з Фондом державного майна України забезпечать:

збереження профілю діяльності приватизованих або орендованих соціально значущих об'єктів (торгівлі, побуту, культури, спорту, охорони здоров'я), які є загальнодержавною власністю;

публікацію програм роздержавлення і приватизації на поточний рік.

2. Кабінет Міністрів України разом з Національним банком України розглянуть питання про залучення банківської системи до видачі юридичним і фізичним особам цільових кредитів для викупу майна і акцій підприємств на комерційних засадах.

3. Кабінет Міністрів України з участю профспілкових об'єднань України підготує і подасть на розгляд Верховної Ради України проект Закону України «Про внесення змін і доповнень до Житлового кодексу Української РСР».

4. Кабінет Міністрів України:

здійснюватиме заходи щодо приватизації державного житлового фонду на основі Закону України «Про приватизацію державного житлового фонду»;

визначить порядок та умови надання житла громадянам, які за своїм матеріальним становищем потребують соціального захисту, та збереже дотації на утримання державного житлового фонду.

### V. ОХОРОНА ЗДОРОВ'Я ТА СОЦІАЛЬНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ

1. Кабінет Міністрів України з участю профспілкових об'єднань України розробить і внесе до Верховної Ради України проекти законів України «Про санітарно-епідеміологічне благополуччя населення України і державний санітарний нагляд» і «Про соціальне страхування».

2. Кабінет Міністрів України:

сприятиме пріоритетному матеріально-технічному забезпеченню підприємств, що виготовляють ліки, вироби з пластмас медичного призначення, медичне скло, технологічне устаткування для фармацевтичної індустрії, субстанції та напівфабрикати для них, інші засоби медичного призначення;

вирішить питання про додаткове виготовлення на хімічних підприємствах, а також підприємствах військово-промислового комплексу, у тому числі тих, що підлягають конверсії, субстанції та напівфабрикатів для них;

виділить валютні кошти для закупівлі по імпорту гостродефіцитних ліків і технологічного устаткування для їх виготовлення;

збереже на поточний рік державне регулювання цін на лікарські засоби і вироби медичного призначення;

передбачить виходячи з реальних можливостей виділення матеріально-технічних ресурсів на виконання робіт для державних потреб, забезпечить постачання продуктів харчування та лікарських препаратів профспілковим здравницям (за списком Ради ФНП України), де проходять лікування спинальні післяопераційні та післяінфарктні хворі, учасники ліквідації аварії на Чорнобильській АЕС, матері з дітьми із зони жорсткого радіаційного контролю, воїни-інтернаціоналісти;

установить умови упорядкування списків виробництв, робіт, професій, посад і показників, що дають право на пільгове пенсійне забезпечення.

### VI. ЛІКВІДАЦІЯ НАСЛІДКІВ АВАРІЇ НА ЧОРНОБИЛЬСЬКІЙ АЕС

1. Кабінет Міністрів України разом з профспілковими об'єднаннями України контролюватиме своєчасне введення у дію механізмів виконання законів України «Про правовий режим території, що зазнала радіоактивного забруднення внаслідок Чорнобильської катастрофи» і «Про статус і соціальний захист громадян, які постраждали внаслідок Чорнобильської катастрофи».

2. Кабінет Міністрів України:

забезпечить запровадження системи координації державного радіаційного контролю за якістю продуктів харчування, питної води, навколишнього природного середовища та організації індивідуального дозиметричного контролю на територіях радіоактивного забруднення, а також проведенням робіт, спрямованих на зниження вмісту радіонуклідів, доручить відповідним органам постійно інформувати населення з цих життєво важливих питань;

здійснить дійові заходи для забезпечення в повному обсязі працюючих в зонах впливу аварії на Чорнобильській АЕС спецодягом, устаткуванням по його пранню і хімчистці, технікою та транспортом з герметизованими кабінами і кондиціонерами для перевезення людей, пунктами дезактивації, санітарно-побутовими приміщеннями, приладами для індивідуальної та колективної дозиметрії за рахунок держави. Запровадить лікувально-профілактичне харчування для всіх дітей радіоактивно забруднених районів відповідно до Закону України «Про статус і соціальний захист громадян, які постраждали внаслідок Чорнобильської катастрофи»;

забезпечить виконання у 1992 році в повному обсязі наміченої програмою заходів щодо захисту громадян України від наслідків Чорнобильської катастрофи та щоквартально сповіщатиме населення через засоби масової інформації про використання коштів, що спрямовуються до фонду «Чорнобиль»;

розгляне питання про можливість поширення у встановленому порядку на дітей та вагітних жінок м. Києва чинності законів України «Про правовий режим території, що зазнала радіоактивного забруднення внаслідок Чорнобильської катастрофи» та «Про статус і соціальний захист громадян, які постраждали внаслідок Чорнобильської катастрофи» в частині медичного обслуговування, харчування та соціального захисту;

прийме рішення про:

— будівництво за пропозицією профспілок починаючи з III кварталу 1992 року на територіях існуючих дитячих оздоровчих таборів, санаторіїв-профілакторіїв, інших оздоровчих і туристських закладів додаткових корпусів для осіб, які постраждали від Чорнобильської катастрофи, позачергове забезпечення цих закладів матеріально-технічними ресурсами за рахунок коштів, що спрямовуються на ліквідацію наслідків аварії;

— уточнення зон радіоактивного забруднення території залежно від дозових навантажень на організм людини, пов'язаних з Чорнобильською катастрофою (з урахуванням світового наукового й медичного досвіду);

— створення єдиної концепції медичного обслуговування потерпілих внаслідок аварії, що передбачає систему диспансерного обстеження цієї категорії населення починаючи з діагностики до стаціонарного лікування за місцем проживання та в спеціалізованих здравницях і розвиток залежно від потреби мережі спеціалізованих кабінетів, диспансерів, лікарень тощо;

забезпечить запровадження державної статистичної звітності про хід виконання законів і програм з питань ліквідації наслідків аварії на Чорнобильській АЕС.

### VII. РОЗВИТОК ОСВІТИ, ОХОРОНИ ЗДОРОВ'Я, КУЛЬТУРИ І СПОРТУ. ЗАХИСТ ДУХОВНИХ ІНТЕРЕСІВ ТРУДЯЩИХ, ЗАДОВОЛЕННЯ ЇХ КУЛЬТУРНИХ ПОТРЕБ

1. Кабінет Міністрів України разом з профспілковими об'єднаннями забезпечуватиме виконання Довгострокової програми поліпшення становища жінок, сім'ї, охорони материнства і дитинства.

2. Кабінет Міністрів України розгляне пропозиції профспілкових об'єднань України з метою визначення форм державної підтримки підприємств і організацій, на утриманні яких перебувають соціально-культурні об'єкти.

### VIII. ПІДГОТОВКА АКТІВ ЗАКОНОДАВСТВА

Представники профспілкових об'єднань України включаються до складу робочих груп, які готуватимуть проекти законів, державних програм, постанов Кабінету Міністрів України, що стосуються інтересів трудящих, а також беруть участь у підготовці проектів рішень уряду та пропозицій до Верховної Ради України і Президента України щодо реалізації пріоритетів соціально-економічної політики.

* * *

Кабінет Міністрів України бере на себе зобов'язання забезпечити мінімальні державні соціальні гарантії населенню і створити умови для реалізації права громадян на працю.

Кабінет Міністрів України своєчасно інформуватиме профспілкові об'єднання України про можливі зміни в соціально-економічній ситуації та їх наслідки з метою виконання даної Угоди.

Профспілкові об'єднання України подаватимуть допомогу уряду та іншим органам державної виконавчої влади у виконанні цієї Угоди, консолідуватимуть зусилля, спрямовані на стабілізацію економіки, запобігання зниженню рівня життя трудящих та іншим негативним наслідкам при переході до ринку.

Профспілкові об'єднання України утримуватимуться від організації страйків з питань, передбачених Угодою за умови їх вирішення.

У період дії Угоди сторони за обопільною згодою можуть вносити до неї зміни та доповнення, які не перешкоджатимуть виконанню вже прийнятих зобов'язань.

Кабінет Міністрів України та профспілкові об'єднання України утворюють комісію, очолювану двома співголовами на рівні першого віце-прем'єр-міністра України та представника одного з профспілкових об'єднань України — учасників цієї Угоди для контролю за її виконанням і вирішення питань, що виникатимуть у цьому процесі, а також для розгляду можливих розбіжностей між сторонами при укладанні й реалізації галузевих і регіональних угод, якщо інше не передбачено цими угодами.

Сторони продовжать роботу над узгодженням інших питань, що не знайшли відображення в цій Угоді, із складанням зазначеною комісією відповідних протоколів.

Хід виконання Угоди висвітлюватимуть газети «Урядовий кур'єр», «Профспілкова газета» та інші засоби масової інформації.

Угода набуває чинності з дня її підписання сторонами і діє до кінця 1992 року.

Угода відкрита для підписання іншими профспілковими об'єднаннями України протягом одного місяця з дня її опублікування.

Угоду підписали:

**Прем'єр-міністр України В. Фокін, в. о. голови Ради Федерації незалежних профспілок України О. Єфіменко, голова Координаційної ради Солідарної профспілки України О. Шейкін, голова Ради Федерації профспілки працівників кооперації та інших форм вільного підприємництва України В. Кострица, Голова Ради профспілки залізничників і транспортних будівельників України А. Чорномаз, Голова Ради профспілки працівників Збройних Сил України Д. Мірошниченко, голова Центрального комітету профспілки працівників Академії наук України А. Широков.**

# ЗГАДУЙТЕ МЕНЕ ЯК ХУДОЖНИКА

Пам'ять

**Не стало Сергія Гановського — талановитого художника, доброї, чуйної людини.**

Я познайомився з ним зовсім недавно, готував до друку публікацію про його незвичайну роботу... Не встиг. Пробач, Сергію!

Він розповідав мені, що хотів стати художником вже вiдтодi, вiдколи себе пам'ятає. І він ним став — неповторним, оригінальним. А тепер і незабутнім. Важко повірити, що його вже немає серед нас, що так і не здійснилася його мрія.

Незважаючи на тяжку хворобу, він прагнув написати серію портретів наших великих предків і відомих сучасників. І називалася вона «Скарби України».

— Я пишу їх такими, якими вони були, якими є, — мудрими, мужніми, красивими.

Я дивлюся в очі героїв, написаних Сергієм Гановським, і мене переповнює радість — які ж мої предки!

— Ми повинні відстояти історичну справедливість. Ще з дитячих казок нам нав'язувалося, що Ілля Муромець, наприклад, «русский богатырь». Але ж він народився під Черніговим, і там його могила, і на службі він був у князя Володимира, як свідчить легенда. То чому ж він тоді «російський богатир»?..

Сергій тільки-но розпочав свою велику справу. Старався встигнути до Всесвітнього Конгресу українців видрукувати перший альбом «Скарби України». Але хвороба вирвала з його рук пензля, тепер уже назавжди. Боляче, що не стало мудрого художника, боляче, що ми так і не побачимо багатьох наших прославлених пращурів такими, якими їх бачив художник Сергій Гановський.

Півроку тому він переїхав з Києва до Харкова. Поселився на околиці в тісній однокімнатній квартирі. Її стіни, полиці, весь вільний простір займали його картини. Та невеличка частка, що можна було взяти з собою в купе поїзда. Сергій мріяв створити у Харкові картинну галерею, намагався таким чином привернути увагу харків'ян до українського живопису, воював з чиновниками за виділення приміщення для неї... Все, заспокойтеся шановні, вас нікому більше турбувати, Сергія Гановського більше немає.

Я запитував його, чи має він якісь титули, почесне звання. Сергій, пересилюючи біль, посміхається: «Є, але називай мене просто художником».

Пішов з життя художник. І світ втратив ще одну неповторну барву.

**Микола КОСИЙ.**

Харків.

**На знімку: «Муки творчості» (Автопортрет С. Гановського).**

Несподіваний ракурс

# З ЛІТОПИСІВ ГРАВЕРА

За два дні до нашої розмови з гравером-самоуком заводу «Ремточмеханіка» Ігорем К. його потурбував громадянин і замовив напис на нікельованому самоварі: «Суверенітет людини — це вічні іменини, де найсмачніша страва — суверенітет держави». Майстер зрадів, бо замовників стало значно менше, ніж було, а працює відрядно: здаси 5,5 тисячі, — одержиш близько 500 карбованців платні. Раніше, коли з грошима було простіше, згадує Ігор, замовлень було більше. Нині, здебільшого, «глаголом жгут» на сувенірах ті, хто заможніший або кому зовсім припекло. Приніс ось котрийсь коштовну скриньку на кілька тисяч купонів і попросив написати: «Зрадниці! Ти мені до задниці!» Пояснив, що подруга вийшла заміж за іншого. Взагалі, інтимна лірика в пошані. Частіше переписуються на сувенірах кохані замість своїх імен проставляючи крапки. Цікаві стрічаються написи. Скажімо: «Вірність — то є забобон. Пам'ятай про телефон»... і поруч — сім цифр. Пишуть на самоварах, чайниках, статуетках, посуді та іншому кухонному добрі. Дружина — чоловікові на чашці: «Пей чай послаще, целуй меня почаще!» Або: «Дорогой муженек, вместо водки пей чаек».

Ігор раптом світлішає з виду, згадавши про минуле, коли його не залишали без роботи цілі трудові колективи, підносячи подарунки на ювілеї своїм патронам-комуністам. Якось довелось писати на мармуровій чорнильниці: «Дорогенький, тільки Ви гідні крісла голови. У таких-от комуністів голова завжди на місці». А ще — на солонці: «З вами не солодко, та ви наше золотко!» А ще — на срібній кавниці: «Іване Іванич, Ви наш керманич!»

З Ігорем цікаво, бо він запам'ятовує, записує оригінальні замовлення. За кожним замовленням — мить чийогось життя: радісна, сумна, хвилююча. Я запитав у нього, який сувенір і з яким дарчим написом хотів би отримати він сам.

— От би акредитив на мільйон з приписочкою: «Не у грошах щастя, а у їх кількості».

**Сергій ТЕРТИЙ.**

Реалії

### ТРАКТОР КРАСТИ ВИГІДНО

Нинішнє життя багатьох штовхає на перекваліфікацію. Так, мешканець Володарського району, що на Донеччині, Г., який кілька разів притягувався до карної відповідальності за викрадення автомобілів, став викрадачем... тракторів. За його словами, опікся він на спробі поцупити МТЗ-80, а його інтерес пояснюється просто: сучасні трактори швидкістю майже не відрізняються від авто, баки завжди заправлені пальним, охорони — майже ніякої, а попит на запчастини трактора — неабиякий.

Агенція «ДІЛОВЕ ЖИТТЯ»

Кримінальна хроніка

### ВЕСІЛЛЯ ПІД АВТОМАТНІ ЧЕРГИ

Бійка на весіллі — не така вже й рідкість, але на одному з весіль у селі Старий Вовчинець, що в Глибоцькому районі, під час сутички в котрогось у руках «заговорив» автомат. Постраждали п'ятеро: один загинув на місці. Інші дістали важкі поранення. Гості рятувалися, хто як міг...

З'ясувалося, в такий спосіб «погуляли» військовослужбовці однієї з прикордонних застав, що прибули на весілля й сіли за весільний стіл з автоматами під пахвою.

**Василь БАБУХ.**

Чернівецька область.

Зверніть увагу

# ЯКИЙ КОЛОСОК, ТАКИЙ І ГОЛОСОК?

Ні! Який голосок, такий буде і колосок! Ось це парадоксальне народне прислів'я, промовлене у жнива, під час спільної ради бізнесменів, керівництва облдержадміністрації та працівників творчих спілок Чернігівщини у мальовничому шевченківському Седневі, як на мене, стало її символічним лейтмотивом. Представників підприємницьких структур, акторів, художників, музикознавців після тривалої дискусії поєднала спільна думка: без належної турботи про духовний потенціал краю не може бути серйозної мови про радикальні зрушення в економіці, бізнесі.

Седнівська рада, здається, стала переломним моментом у ставленні до відродження культури в області. Причому не декларативним. Представник Президента в Чернігівській області В. Мельничук оголосив про намір держадміністрації у новому навчальному році виплачувати обдарованим студентам іменні стипендії, вкласти значні кошти у відродження Батурина, інших духовних центрів. Подібну позицію зайняли й інші учасники довгоочікуваної у творчих колах розмови. Так, фірма «Чернігівкомпексім» зобов'язалася щороку підтримувати трьох здібних молодих талантів, виплачуючи їм по 50 тисяч карбованців.

**Павло СЕРГІЄНКО.**

Чернігівська область.

Коротко

### СПАТИМУТЬ КУЛЬТУРНО

**За ліжко-місце у гуртожитку зараз доводиться платити куди більше, ніж за трикімнатну квартиру. Від цього особливо потерпають працівники невиробничої сфери, де завжди бракувало свого житла і грошей зайвих не було.**

**Дніпропетровський міськвиконком спеціально виділив сто тисяч карбованців закладам культури, які змушені поселяти своїх безквартирних працівників у чужі гуртожитки.**

**Інформ-«Собор».**

### А ВОДА Ж — ІЗ БУЛЬКАМИ!

**Хімічний аналіз води з нової свердловини у Валках, що на Харківщині, подарував сюрприза: вода виявилась мінеральною, за складом подібна до миргородської. Місцевий цех безалкогольних напоїв одразу узявся за розлив у пляшки цієї цілющої продукції.**

**Інформагенція «Інтелект».**

Ювілеї

# ХОЛОДНИЙ ЯР ПАМ'ЯТАЄ

24-й серпень поспіль зустріли у вікопомний день першого бою з німецько-фашистськими загарбниками колишні холодноярські партизани. З майже 3-тисячного загону їх лишилося всього кілька десятків. Немає на світі командира Петра Дубового, але на традиційну зустріч побратимів приїхали його сини, військовослужбовці Олександр і Владислав Дубові. Прибув з Запоріжжя колишній боєць загону, нині заслужений артист України Михайло Хорош, з Черкас — наймолодший партизанський розвідник, тепер письменник, автор уславленої пісні «Степом, степом» Микола Негода. Як завше, зібралися разом холодноярці Кам'янського, Чигиринського районів Черкащини і Олександрівського Кіровоградщини. Але вперше за останню чверть століття не звучали у цей день у Холодному Яру урочисті промови, не вирувало людське велелюддя — керівництво областей обійшло увагою вшанування холодноярських партизанів. Зі сльозами на очах група посивілих людей у мовчазній скорботі вклонилася пам'ятникові тих, хто навік лишився оберігати одне з найсвятіших місць України. На жаль, розпочатий кілька років тому пам'ятник так і залишився недобудованим.

— Нас втішає те, — сказав Микола Негода, — що повертається нарешті правдива історія знаменитого урочища, в тому числі і про останній оплот УНР — Холодноярську Республіку. Пам'ять про Максима Залізняка та його гайдамаків, про бійців-холодноярців та їх отамана Василя Чучупаку, котрі боролися у 20-х проти більшовизму, і про партизан 40-х повинна бути неподільною.

**Лідія ЧЕРКАСЬКА.**

Футбол. Вища ліга

# ІЗ СУДДІВСЬКИХ ПРО...

**Перший тур**

**«Металіст» — «Чорноморець». 1:1.** 3500 глядачів. Суддя В. Шевченко (Київ). Голи: Гусєв (12) — у гостей; Колесник (22) — у господарів. Попереджено Цимбаларя («Чорноморець») і Помазуна («Металіст»).

**«Динамо» — «Дніпро». 5:0.** 2000 глядачів. Суддя Л. Вавикін (Харків). Голи: Мінтенко (7), Леоненко (14, 17), Яковенко (37), Грицина (84).

**«Торпедо» — «Дніпро». 0:1.** 6000 глядачів. Суддя В. Дердо (Іллічівськ). Гол: Полунін (56). Попереджено Нефедова («Торпедо»).

**«Шахтар» — «Буковина». 0:0.** 1700 глядачі... ський (Сімф... вано Федро... (обидва — «...

**«Верес» —** ... 8600 глядачі... (Донецьк). ... — у гостей; ... подарів. Поп... Ковалюка, ... рпати»).

**«Кривбас»** ... 7500 глядачі... ський (Київ) ... (69). Попер... («Нива»).

**«Волинь»** ... 3000 глядач... (Ужгород). ... чика («Мета...

Коментар

# КИЯНИ ДАРУЮТЬ ...

Стартував другий національний чемпіонат України з футболу у вищій лізі. Як відомо, відтепер розклад його життя відповідатиме європейським стандартам. У нашого футболу нова система розіграшу — осінь — весна. Про її доцільність говорили люди авторитетні — і страждали від нерозуміння їхньої ідеї. Але тільки тепер ота мрія стала реальністю. А ми, як кажуть, поживемо — побачимо, які вигоди подарує новинка українському футболу.

Перший тур чемпіонату показав, що намічається гостра конкуренція і за призові місця, які дають право виступати в євротурнірах, і за те, щоб не опинитися в хвості. Ось тому команди навіть у стартовому турі діяли надпильно, особливо дбаючи про оборону. Винятком були лише київські динамівці, які подарували нечисленним своїм прихильникам футбол досить пристойної якості і надію на те, що клуб уже найближчим часом зможе відродити свою славу як удома, так і за рубежами нашої держави. Чого, сподіваюся, щиро бажають динамівцям не тільки київські любителі гри. Адже наявність сильного клубу, справжнього лідера, конкурентоспроможного на міжнародній арені, — то престиж усього нашого футболу.

Але я згоден, щоб не тільки кияни, а й «Дніпро», «Чорноморець», «Карпати», «Шахтар», «Металіст», інші команди тягну... тів. Нехай, ... їм помагає.

Однак по... івського по... останніх пі... динамівців ... строєними ... руктивну г... му складі ... ненка, які... ня, ніби й ... колективі ... ще молодо... варда Мін... ни на... ... зичали... ... грі «Динам... вих барв. ... вачок клуб... зріст, з ... Панкратьєв... схвальних ... даючий Ле... тім, що Ві... чі, хоча ... ник. Г... ... ліст, ... ... нал, був ... тьбу з пер... секунди м...

Відносно... командою ... місцеві ... голова м... Маньковсь... день пере... головного ... Лозинсько... Нічого со... греацем ... ню», ... вела ...

Віктор ...

Футбол. Перша ліга

# ТАЛАНТИ КОЛИСЬ ...

Фахівці по-різному оцінюють шанси команд, які розпочали боротьбу за право виступати наступного літа у вищій лізі. Перевагу, звичайно, віддають тим клубам, які вже пройшли випробування у спринтерському весняному чемпіонаті. Але їхня доля залежатиме не тільки від набутого досвіду, а й від добору гравців. Не всім тренерам вдалося утримати найперспективніших футболістів, на яких накинули оком представники клубів вищої ліги. Та будемо сподіватись, що український футбол не збідніє на таланти.

Скажімо, ще у минулому чемпіонаті заявив про себе результативною грою дев'ятнадцятирічний Олександр Гайдук з Білої Церкви. Здається, і з нової першості він не буде у затінку. Саме Олександрові на 11-й хвилині вдалося зрівняти рахунок в матчі зі «Скалою». У гостей відзначився ровесник Гайдука — Кардаш (9). У другому таймі перевага «Росі» була більш відчутною, що і втілилося у голи. Їх автор двадцятидворічний Майборода. Другий гол на 69-й хвилині він забив з одинадцятиметрової позначки. «Рось» перемогла — 3:1.

Другу ... полі здо... ва». І ту... лоді гра... кий, які ... на 59-й ... «сухі» м'... «Авто...

Я неда... вік деяк... хотів під... футбол б... ланти. І ... треба пл... реведен... ліги. Колі... лися спі... тія друг... ватися з... зустріча... стимулю... терності, ... тримати ... таланти. ... втрачено... новити?

Резуль... гого тур... на» — ... карпатта... «Наф... лург» — ... «Одеса» ... — 2:0, ... — 0:3. ... Лідерс... літсі Сн... «Ниви» ... очка.

Се...

# УДОЖНИКА

...ок нам на- ...лля Муро- ...«русский ...к він наро- ...вим, і там ...службі він ...мира, як ...То чому ж ...кий бога-

...розпочав ...у. Старав- ...Всесвітньо- ...раїнців ви- ...альбом ...». Але хво- ...го рук пен- ...завжди. Бо- ...мудрого ...че, що ми ...багатьох ...их працу- ...и їх ба- ...гій Ганов-

...н переїхав ...ва. Посе- ...в тісній ...ртирі. Її ...ь вільний

простір займали його картини. Та невелична частка, що можна було взяти з собою в купе поїзда. Сергій мріяв створити у Харкові картинну галерею, намагався таким чином привернути увагу харків'ян до українського живопису, воював з чиновниками за виділення приміщення для неї... Все, заспокоїтеся шановні, вас нікому більше турбувати, Сергія Гановського більше немає.

Я запитував його, чи має він якісь титули, почесне звання. Сергій, пересилюючи біль, посміхається: «Є, але називай мене просто художником».

Пішов з життя художник. І світ втратив ще одну неповторну барву.

**Микола КОСИЙ.**

Харків.

**На знімку: «Муки творчості» (Автопортрет С. Гановського).**

# ...РА

...орнильниці: ...Ви гід- ...таких-от ко- ...иди на міс- ...олонці: «З ...а ви наше ...на срібній ...ич, Ви наш

...бо він за- ...оригіналь- ...кожним за- ...чийогось ...сумна, хви- ...ього, який ...дарчим на- ...римати він

...ив на міль- ...«Не у гро- ...кількості».

...ЕРТИЙ.

## Реалії

### ТРАКТОР КРАСТИ ВИГІДНО

Нинішнє життя багатьох штовхає на перекваліфікацію. Так, мешканець Володарського району, що на Донеччині, Г., який кілька разів притягувався до карної відповідальності за викрадення автомобілів, став викрадачем... тракторів. За його словами, опікся він на спробі поцупити МТЗ-80, а його інтерес пояснюється просто: сучасні трактори швидкістю майже не відрізняються від авто, баки завжди заправлені пальним, охорони — майже ніякої, а попит на запчастини трактора — неабиякий.

**Агенція «ДІЛОВЕ ЖИТТЯ».**

## Кримінальна хроніка

### ВЕСІЛЛЯ ПІД АВТОМАТНІ ЧЕРГИ

Бійка на весіллі — не така вже й рідкість, але на одному з весіль у селі Старий Вовчинець, що в Глибоцькому районі, під час сутички в котрогось у руках «заговорив» автомат. Постраждали п'ятеро: один загинув на місці. Інші дістали важкі поранення. Гості рятувалися, хто як міг...

З'ясувалося, в такий спосіб «погуляли» військовослужбовці однієї з прикордонних застав, що прибули на весілля й сіли за весільний стіл з автоматами під пахвою.

**Василь БАБУХ.**

Чернівецька область.

# ...К?

...іменні сти- ...кошти у ...ина, інших ...Подібну по- ...ні учасни- ...у творчих ...ак, фірма ...зобов'я- ...ідтримувати ...дих талан- ...по 50 ти-

...ГІЄНКО.
...ласть.

# ...ПАМ'ЯТАЄ

...вленої піс- ...Микола ...зібралися ...Кам'янсь- ...районів ...андрівсько- ...Але впе- ...рть століт- ...ий день у ...всіхої про- ...людське ве- ...ицтво об- ...о вшану- ...их партиза- ...очах гру- ...й у мовчаз- ...лася пам'ят- ...ків лишився ...найсвятіших

місць України. На жаль, розпочатий кілька років тому пам'ятник так і залишився недобудованим.

— Нас втішає те, — сказав Микола Негода, — що повертається нарешті правдива історія знаменитого урочища, в тому числі і про останній оплот УНР — Холодноярську Республіку. Пам'ять про Максима Залізняка та його гайдамаків, про бійців-холодноярців та їх отамана Василя Чучупаку, котрі боролися у 20-х проти більшовизму, і про партизан 40-х повинна бути неподільною.

**Лідія ЧЕРКАСЬКА.**

## Футбол. Вища ліга

# ІЗ СУДДІВСЬКИХ ПРОТОКОЛІВ

**Перший тур**

**«Металіст» — «Чорноморець». 1:1.** 3500 глядачів. Суддя В. Шевченко (Київ). Голи: Гусєв (12) — у гостей; Колесник (22) — у господарів. Попереджено Цимбаларя («Чорноморець») і Помазуна («Металіст»).

**«Динамо» — «Дніпро». 5:0.** 2000 глядачів. Суддя Л. Бавикін (Харків). Голи: Мінтенко (7), Леоненко (14, 17), Яковенко (37), Грицина (84).

**«Торпедо» — «Дніпро». 0:1.** 6000 глядачів. Суддя В. Дердо (Іллічівськ). Гол: Полунін (56). Попереджено Нефедова («Торпедо»).

**«Шахтар» — «Буковина». 0:0.** 1700 глядачів. Суддя В. Туховський (Сімферополь). Попереджено Федрова та Ірільчука (обидва — «Буковина»).

**«Верес» — «Карпати». 1:1.** 8600 глядачів. Суддя Є. Канана (Донецьк). Голи: Плотко (2) — у гостей; Ільїн (85) — у господарів. Попереджено Козака, Ковалюка, Бенька (усі — «Карпати»).

**«Кривбас» — «Нива». 1:0.** 7500 глядачів. Суддя А. Арановський (Київ). Гол: Литвиненко (69). Попереджено Салімова («Нива»).

**«Волинь» — «Металург». 0:0.** 3000 глядачів. Суддя В. Онуфер (Ужгород). Попереджено Ключика («Металург»).

## Коментар

# КИЯНИ ДАРУЮТЬ НАДІЮ

Стартував другий національний чемпіонат України з футболу у вищій лізі. Як відомо, відтепер розклад його життя відповідатиме європейським стандартам. У нашого футболу нова система розиграшу — осінь — весна. Про її доцільність говорили люди авторитетні — і страждали від нерозуміння їхньої ідеї. Але тільки тепер ота мрія стала реальністю. А ми, як кажуть, поживемо — побачимо, які вигоди подарує новинка українському футболу.

Перший тур чемпіонату показав, що намічається гостра конкуренція і за призові місця, які дають право виступати в євротурнірах, і за те, щоб не опинитися в хвості. Ось тому команди навіть у стартовому турі діяли надпильно, особливо дбаючи про оборону. Винятком були лише київські динамівці, які подарували нечисленним своїм прихильникам футбол досить пристойної якості і надію на те, що клуб уже найближчим часом зможе відродити свою славу як удома, так і за рубежами нашої держави. Чого, сподіваюся, щиро бажають динамівцям не тільки київські любителі гри. Адже наявність сильного клубу, справжнього лідера, конкурентоспроможного на міжнародній арені, — то престиж усього нашого футболу.

Але я згоден, щоб не тільки кияни, а й «Дніпро», «Чорноморець», «Карпати», «Шахтар», «Металіст», інші команди тягнулися до світових стандартів. Нехай, як говориться, Бог їм помагає.

Однак повернімося до київського поєдинку. Вперше за останніх півроку я побачив динамівців упевненими, настроєними на гостру, конструктивну гру. Поява в їхньому складі досвідченого Дем'яненка, який, склалося враження, ніби й не був відсутній в колективі кілька сезонів, а ще молодого гострого форварда Мінтенка, котрого кияни надбали у чемпіонаті «позичали» у «Буковини», надала грі «Динамо» нових привабливих барв. Добре виглядав новачок клубу — високий на зріст, з потужним ударом Панкратьєв. Але найбільше схвальних слів заслужив нападаючий Леоненко. І річ не в тім, що Віктор забив два м'ячі, хоча це відмінний показник. Головне, що він, як футболіст, справжній професіонал, був заряджений на боротьбу з першої й до останньої секунди матчу.

Відносно «Кременя», то з командою злий жарт зіграли місцеві керівники, зокрема голова міськспорткомітету В. Маньковський, які буквально за день перед стартом замінили головного тренера Володимира Лозинського на Б. Стрельцова. Нічого собі «дяка» людині, яка гревцем допомагала «Кременю», ставши тренером, вивела його до вищої ліги...

**Віктор БРАНИЦЬКИЙ.**

## Футбол. Перша ліга

# ТАЛАНТИ КОЛИСЬ ПОМІЧАЛИ

Фахівці по-різному оцінюють шанси команд, які розпочали боротьбу за право виступати наступного літа у вищій лізі. Перевагу, звичайно, віддають тим клубам, які вже пройшли випробування у спринтерському весняному чемпіонаті. Але їхня доля залежатиме не тільки від набутого досвіду, а й від добору гравців. Не всім тренерам вдалося утримати найперспективніших футболістів, на яких накинули оком представники клубів вищої ліги. Та будемо сподіватись, що український футбол не збідніє на таланти.

Скажімо, ще у минулому чемпіонаті заявив про себе результативною грою дев'ятнадцятирічний Олександр Гайдук з Білої Церкви. Здається, і з нової першості він не буде у затінку. Саме Олександрові на 11-й хвилині вдалося зрівняти рахунок в матчі зі «Скалою». У гостей відзначився ровесник Гайдука — Кардаш (9). У другому таймі перевага «Росі» була більш відчутною, що і втілилося у голи. Їх автор двадцятидворічний Майборода. Другий гол на 69-й хвилині він забив з одинадцятиметрової позначки. «Рось» перемогла — 3:1.

Другу перемогу на своєму полі здобула вінницька «Нива». І тут помітними були молоді гравці Гузун та Косовський, які й провели відповідно на 59-й і 88-й хвилинах два «сухі» м'ячі у ворота сумського «Автомобіліста».

Я недаремно у звіті назвав вік деяких футболістів. Цим хотів підкреслити: український футбол багатий на молоді таланти. І Федерації футболу треба плекати їх. Не тільки переведенням до команд вищої ліги. Колись в Україні складалися списки кращих футболістів другого ешелону, створювалися збірні команди зон, які зустрічались між собою. Це стимулювало зростання майстерності, давало можливість тримати на видноті футбольні таланти. На жаль, ці традиції втрачено. Чи не пора їх відновити?

**Результати інших матчів другого туру: «Поділля» — «Десна» — 1:1, «Динамо»-2 — «Закарпаття» — 0:0, «Приладист» — «Нафтовик» — 0:0, «Металург» — «Сталь» — 2:0, СК «Одеса» — «Поліграфтехніка» — 2:0, «Артанія» — «Шахтар» — 0:3.**

**Лідерство захопили футболісти СК «Одеса», вінницької «Ниви» і «Росі», в яких по 4 очка.**

**Сергій ЯРОСЛАВОВ.**

## Експрес-новини

### ЗБРОЯ... ЯК ГУМАНІТАРНА ДОПОМОГА

Тривають бої між хорватсько-мусульманськими й сербськими силами в районах Боснії і Герцеговини. Внаслідок артилерійського обстрілу населених пунктів є багато жертв серед мирного населення. За повідомленням інформагентства ТАНЮГ, для доставки зброї мусульманським силам нелегально використовують повітряний коридор, призначений для транспортування гуманітарної допомоги.

### БУДЕМО ПЕРЕКОНУВАТИ

США не прагнуть бути світовим жандармом, заявив президент США Буш в інтерв'ю телекомпанії Ей-бі-сі. Торкаючись можливості американського воєнного втручання в регіоні колишньої Югославії, президент сказав, що не збирається наражати на небезпеку життя молодих американців. І взагалі, наголосив Буш, Сполучені Штати застосовують до колишньої Югославії силу «морального переконання» в рамках ООН.

### ТЕРОРИСТАМИ «ЦІКАВЛЯТЬСЯ» ВСЕРЙОЗ

З вимогою видати двох громадян Лівії, звинувачених у тероризмі, прибув до Тріполі посланець ООН Володимир Петровський. Він вручить лівійському лідеру Каддафі відповідне послання генерального секретаря ООН Галі. Петровський заявив, що сподівається на позитивне розв'язання цього питання.

### ХЕКМАТІАР ПОЗИЦІЙ НЕ ЗДАЄ

Лідера фундаменталістського руху Афганістану «Хезбі Іслямі» Хекматіара, чиї підрозділи протягом кількох днів обстрілювали Кабул, позбавлено місця в Урядовій раді. Однак позиція Хекматіара незмінна: продовжувати воєнні дії, доки всі ворогуючі угруповання не складуть зброю.

У результаті тривалих боїв у Кабулі загинули сотні людей.

### БЕЗ ООН НЕ ОБІЙТИСЯ

Бажання Організації Об'єднаних Націй прискорити доставку гуманітарної допомоги в Сомалі схвалив міністр закордонних справ тимчасового уряду цієї держави Мухамед Алі Хамед. Він також наголосив, що для забезпечення поставок допомоги необхідно мобілізувати більш як 500 військовослужбовців сил ООН.

Глава зовнішньополітичного відомства, між тим, визнав, що тимчасовий уряд не в змозі контролювати нинішню ситуацію в Сомалі.

# Європа пов...

## Що за візитами!

**Париж, Брюссель, Страсбург, Хельсінкі — ... пейських міст дедалі частіше згадуються на ст... кої преси. І не дивно. Останнім часом зна... зв'язки України з європейськими міжнародним...**

**Європа наближається до нас, а ми, зі свого ... льше починаємо усвідомлювати себе частиною ... торично зумовлений новими політичними реал... його прискорення або уповільнення цілком за... нашої готовності пройти доволі важкий шлях ... європейського дому, від нашого терпіння і на... копітку й серйозну роботу.**

Виважена й миролюбна зовнішня політика України вже допомогла нашій державі здобути певний міжнародний авторитет, свідченням чого стало рішення про направлення батальйону українських Збройних Сил для виконання миротворчої місії ООН у Боснію й Герцеговину. Великим позитивним чинником для збудження інтересу європейських політичних і ділових кіл до України, з другого боку, є внутрішня стабільність у країні, передбачуваність розвитку політичної ситуації і, безумовно, відданість економічним реформам. Отож, маючи певний політичний капітал, Україна повинна найефективніше використовувати його, щоб якнайшвидше і без зайвих втрат подолати свій шлях у Європу. Безперечно, в цьо...

му плані важ... грають конта... ноєвропейськ... ми.

Одним з ... прибульців» ... землю став ... Європарламен... котрий очол... цієї поважан... міжнародної ... здійснювала ... ний візит до ... правонаступн... го СРСР. Пі... Москви остан... європейською ... який делегац... денну зупин... Е. Клепш ма... рховний Раді, ... рів та МЗС ... час яких обго... жливі питанн... співробітницт... країною і ЄС...

## Впаскори повідомляють

*Бішкек*

# ШІСТЬ ТИСЯЧ НА РУКИ —...

**або Як вирішують проблему з готівкою в Кирг...**

Скоротити готівковий обіг покликані останні ... уряду республіки. Відтепер сума заробітної пла... даватися готівкою, не перевищить шести ти... Частина заробітку, що залишатиметься, буде д... місцем роботи.

Одночасно запроваджується порядок безгот... населенням комунальних послуг знову ж таки за... Акціонерним комерційним банкам разом з ... органами рекомендовано організувати пер... операцій на підприємствах, в організаціях і ком... рах. Національний банк Киргизстану має в най... розробити й винести на затвердження уряду пр... ків чеками на території республіки.

**Євген Д...**

## Із «гарячих» точок

# ПРЕЗИДЕН... ПІД НАТИСКОМ ОПОЗ...

**Як і очікувалося, захоплення азербайджанською армією вірменських територій, в тім числі села Арцвашен Красносільського району, з новою силою здійняло у Вірменії не тільки хвилю антиазербайджанських, а й антиурядових настроїв.**

Опозиція переходить до рішучих дій. Першим її кроком став багатолюдний мітинг у Єревані на площі Свободи, організований об'єднанням «Національний союз», куди входить сім з восьми представлених у парламенті партій. Мітинг присвячувався арцвашенським подіям, але швидко переріс у виступ проти керівництва республіки. Промовці вимагали негайної відставки президента та уряду. Основним аргументом опозиції була неспроможність, на її думку, останніх забезпечити захист республіки від агресії Азербайджану.

Трохи пізніше відбулася зустріч опозиціонерів з Левоном Тер-Петросяном. Президент підкреслив, що у відставку він не піде доти, доки про це йо...

го не попро... вон Тер-Петр... вав, згідно із... Президента, ... рендум з пит... главі вірмен... Однак це не... опозицію, осн... таке опитуван... жна тільки чер... Та все ж Пре... збирається р...

Вчора, згідн... було склика... сесію ВР Рес... на якій обго... проблема рес...

**Ара М...**

Єреван.

**P. S. Коли ... ще не було ... шення прийн... Протягом дня ... вали лише од... законна вимог... нести питання... му на всенаро... дум!**

...околів

...ддя В. Тухов... ...ьоль). Поперед... ...та Ірільчука ...вина»).
...дддя Є. Канана ... Плотко (2) ...я (85) — у гос... ...ено Козака. ...а (усі — «Ка...
«Нива». 1:0. ...ддя А. Аранов... ...: Литвиненко ...тно Салімова
...Металург». 0:0. ...ддя В. Онуфе... ...еджено Клю... ...).

...дію

...тов ...андар... ...ворився, Бог ...
...лося до ки... ... Вперше за ... я побачив ...ениями, на... ...тру, конст... ...ява в їхньо... ...леного Дем'я... ...лося вражен... ...в відсутній в ... сезонів, а ...острого фор... ...котрого кия... ...мл... «по... ...ній» ... надала ...их привабли... ... виглядав но... ...високий на ...м ударом ... найбільше ...служив напа... ...І. І річ не в ...бив два м'я... ...лінний показ... ... футбо... ...офесіо... ...ниц на боро... ...до останньої
...еменя», то з ...жарт зіграли ...ки, зокрема ...ткомітету В. ... буквально за ...том замінили ... Володимира ... Стрельцова. ... людині, яка ...ла «Креме... ...ен ..., ви... ...ц... ...и...

...ИЦЬКИЙ.

...ЧАЛИ

... на своєму ...ницька «Ни... ...ими були мо... ... та Косовсь... ...ли відповідно ...илинах два ...ота сумсько...
... звіті назвав ...лістів. Цим ... український ... молоді та... ...ї футболу ...Не тільки пе... ...мандам вищої ...ї ліги склада... ...ких футболіс... ...ону, створю... ...гих зон, які ...собою. Це ...ання є ...можливість ...ї футбольні ... ці традиції ...пора їх від...

... матчів дру... ...я» — «Дес... ...-2 — «За... ...«Приладист» ...0:0, «Мета... ... — 2:0, СК ...графтехніка» ... — «Шахтар»
...ли футбо... ...вінницької ...иках по 4

...СЛАВОВ.

## Експрес-новини

### ЗБРОЯ... ЯК ГУМАНІТАРНА ДОПОМОГА

Тривають бої між хорватсько-мусульманськими й сербськими силами в районах Боснії і Герцеговини. Внаслідок артилерійського обстрілу населених пунктів є багато жертв серед мирного населення. За повідомленням інформагентства ТАНЮГ, для доставки зброї мусульманським силам нелегально використовують повітряний коридор, призначений для транспортування гуманітарної допомоги.

### БУДЕМО ПЕРЕКОНУВАТИ

США не прагнуть бути світовим жандармом, заявив президент США Буш в інтерв'ю телекомпанії Ей-бі-сі. Торкаючись можливості американського воєнного втручання в регіоні колишньої Югославії, президент сказав, що не збирається наражати на небезпеку життя молодих американців. І взагалі, наголосив Буш, Сполучені Штати застосовують до колишньої Югославії силу «морального переконання» в рамках ООН.

### ТЕРОРИСТАМИ «ЦІКАВЛЯТЬСЯ» ВСЕРЙОЗ

З вимогою видати двох громадян Лівії, звинувачених у тероризмі, прибув до Тріполі посланець ООН Володимир Петровський. Він вручить лівійському лідеру Каддафі відповідне послання генерального секретаря ООН Галі. Петровський заявив, що сподівається на позитивне розв'язання цього питання.

### ХЕКМАТІАР ПОЗИЦІЙ НЕ ЗДАЄ

Лідера фундаменталістського руху Афганістану «Хезбі Іслямі» Хекматіара, чиї підрозділи протягом кількох днів обстрілювали Кабул, позбавлено місця в Урядовій раді. Однак позиція Хекматіара незмінна: продовжувати воєнні дії, доки всі ворогуючі угруповання не складуть зброю.

У результаті тривалих боїв у Кабулі загинули сотні людей.

### БЕЗ ООН НЕ ОБІЙТИСЯ

Бажання Організації Об'єднаних Націй прискорити доставку гуманітарної допомоги в Сомалі схвалив міністр закордонних справ тимчасового уряду цієї держави Мухамед Алі Хамед. Він також наголосив, що для забезпечення поставок допомоги необхідно мобілізувати більш як 500 військовослужбовців сил ООН.

Глава зовнішньополітичного відомства, між тим, визнав, що тимчасовий уряд не в змозі контролювати нинішню ситуацію в Сомалі.

# Європа поважає працелюбних

## Що за візитами!

**Париж, Брюссель, Страсбург, Хельсінкі — назви цих європейських міст дедалі частіше згадуються на сторінках української преси. І не дивно. Останнім часом значно пожвавішали зв'язки України з європейськими міжнародними організаціями.**

**Європа наближається до нас, а ми, зі свого боку, дедалі більше починаємо усвідомлювати себе частиною Європи. Це історично зумовлений новими політичними реаліями процес, і його прискорення або уповільнення цілком залежатиме від нас, нашої готовності пройти доволі важкий шлях до інтегрованого європейського дому, від нашого терпіння і нашої наснаги на копітку й серйозну роботу.**

Виважена й миролюбна зовнішня політика України вже допомогла нашій державі здобути певний міжнародний авторитет, свідченням чого стало рішення про направлення батальйону українських Збройних Сил для виконання миротворчої місії ООН у Боснію й Герцеговину. Великим позитивним чинником для збудження інтересу європейських політичних і ділових кіл до України, з другого боку, є внутрішня стабільність у країні, передбачуваність розвитку політичної ситуації і, безумовно, відданість економічним реформам. Отож, маючи певний політичний капітал, Україна повинна найефективніше використовувати його, щоб якнайшвидше і без зайвих втрат подолати свій шлях у Європу. Безперечно, в цьому плані важливу роль відіграють контакти із загальноєвропейськими структурами.

Одним з останніх «новоприбульців» на українську землю став недавно голова Європарламенту Егон Клепш, котрий очолив делегацію цієї поважаної європейської міжнародної структури, що здійснювала перший офіційний візит до трьох країн-правонаступниць колишнього СРСР. Після Мінська та Москви останньою східноєвропейською столицею, в якій делегація зробила дводенну зупинку, став Київ. Е. Клепш мав зустрічі у Верховній Раді, Кабінеті міністрів та МЗС України, під час яких обговорювалися важливі питання налагодження співробітництва між нашою країною і ЄС. На переговорах підкреслювалося, що ЄС відкрите для взаємодії з усіма країнами Європи, серед них і з державами, що утворилися на території колишнього СРСР.

Але гляньмо ширше на цей, здавалося б, уже звичайний епізод у перебігу міжнародного життя Української держави. Візит делегації Європарламенту відбувся через кілька днів після того, як гостинну українську землю залишила висока делегація Ради Європи, яка під час перебування в Києві отримала офіційне звернення України про її бажання стати повноправним членом цієї організації. Зауважмо, що ЄС та Рада Європи — дві різні організації, які, проте, являють собою взаємопов'язані сторони процесу європейської інтеграції. Коли ЄС досі називають «дванадцяткою», яка своїм головним завданням бачить поглиблення економічної інтеграції між її членами і тільки після торішньої Маастрихтської угоди започаткувала процес більш глибокої політичної інтеграції, то Рада Європи — відкритіша організація, мета діяльності якої — сприяти утвердженню демократії, верховенства закону та забезпечувати права людини на Європейському континенті. Як люблять говорити функціонери Ради Європи, шлях до ЄС пролягає через Страсбург — штаб-квартиру РЄ.

Головними напрямами діяльності Європарламенту на найближчі роки Е. Клепш під час зустрічей у Києві назвав сприяння введенню в дію Маастріхтських угод, а також розширення ЄС. І якщо приєднання до ЄС країн-учасниць іншого європейського інтеграційного об'єднання — Європейської асоціації вільної торгівлі (ЄАВТ), до якої входять Австрія, Ісландія, Ліхтенштейн, Норвегія, Фінляндія, Швейцарія і Швеція, — це питання близького майбутнього, то розвиток співробітництва зі східноєвропейськими посткомуністичними країнами, зокрема з колишніми республіками СРСР, перебуває на одній з початкових стадій. І в цьому напрямі в ЄС ще багато роботи.

Такі реалії європейського політичного сьогодення. Україна мусить усвідомлювати їх та готуватися до напруженої повсякденної праці, щоб через певний час ми змогли відчути себе повноцінними громадянами Європи.

**Ігор ПРОКОПЕНКО.**

## Власкори повідомляють

*Бішкек*

# ШІСТЬ ТИСЯЧ НА РУКИ — І КРАЙ,

**або Як вирішують проблему з готівкою в Киргизстані**

Скоротити готівковий обіг покликані останні нормативні акти уряду республіки. Відтепер сума заробітної платні, що буде видаватися готівкою, не перевищить шести тисяч карбованців. Частина заробітку, що залишатиметься, буде депонуватись за місцем роботи.

Одночасно запроваджується порядок безготівкової оплати населенням комунальних послуг знову ж таки за місцем роботи. Акціонерним комерційним банкам разом з правоохоронними органами рекомендовано організувати перевірки касових операцій на підприємствах, в організаціях і комерційних структурах. Національний банк Киргизстану має в найкоротший термін розробити й винести на затвердження уряду правила розрахунків чеками на території республіки.

**Євген ДЕНИСЕНКО.**

## Справи військові

# ПРОТИ МОНОПОЛІЇ РОСІЇ

**Експертна група, до завдання котрої входить розробка необхідних документів, що стосуються можливостей співробітництва у військовій галузі з Україною та Білоруссю, створена при болгарському уряді.**

У доповідній записці міністра оборони Болгарії урядові, зокрема, говориться: «Після фактичного розділу колишньої Радянської Армії на території України та Білорусі опинилася велика кількість запасних частин та спеціальних видів пального, котрих потребує болгарська армія. Міністерство оборони вважає, що встановлення військового співробітництва з республіками Білорусь та Україна створить можливість для подолання «монополії Російської Федерації, котра є єдиним постачальником певних агрегатів, запасних частин і спеціальних видів пального для нашої армії».

З точки зору військового відомства, таке співробітництво з двома республіками може створити основу для поставок, яких потребує армія, на вигідніших умовах. Крім того, буде дотримано принципу рівноправності щодо зарубіжних партнерів Болгарії.

**Агентство БТА (Болгарія).**

## Із «гарячих» точок

# ПРЕЗИДЕНТ ПІД НАТИСКОМ ОПОЗИЦІЇ

**Як і очікувалося, захоплення азербайджанською армією вірменських територій, в тім числі села Арцвашен Красносільського району, з новою силою здійняло у Вірменії не тільки хвилю антиазербайджанських, а й антиурядових настроїв.**

Опозиція переходить до рішучих дій. Першим її кроком став багатолюдний мітинг у Єревані на площі Свободи, організований об'єднанням «Національний союз», куди входить сім з восьми представлених у парламенті партій. Мітинг присвячувався арцвашенським подіям, але швидко переріс у виступ проти керівництва республіки. Промовці вимагали негайної відставки президента та уряду. Основним аргументом опозиції була неспроможність, на її думку, останніх забезпечити захист республіки від агресії Азербайджану.

Трохи пізніше відбулася зустріч опозиціонерів з Левоном Тер-Петросяном. Президент підкреслив, що у відставку він не піде доти, доки про це його не попросить народ. Левон Тер-Петросян запропонував, згідно із Законом про Президента, провести референдум з питання про довір'я главі вірменської держави. Однак це не задовольнило опозицію, оскільки провести таке опитування населення можна тільки через шість місяців. Та все ж Президент саме так збирається розв'язати питання.

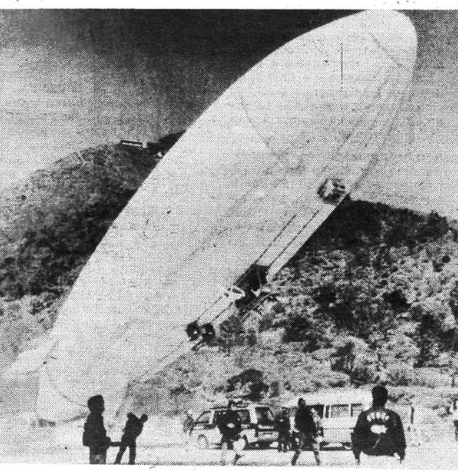
Вчора, згідно з його указом, було скликано надзвичайну сесію ВР Республіки Вірменія, на якій обговорювалася саме проблема референдуму.

**Ара МЕЛІКСЕТЯН.**

Єреван.

**P. S. Коли верстався номер, ще не було відомо, яке рішення прийняли депутати. Протягом дня вони обговорювали лише одну проблему: чи законна вимога Президента винести питання про довіру йому на всенародний референдум!**

## Фотофакт



**Японські вчені з Токійського технологічного інституту та університету міста Кіото здійснюють програму зі спостереження за діючими вулканами з допомогою безпілотних дирижаблів. Призначений спеціально для цього 17-метровий дирижабль робить аерофотозйомку, вимірює рівень радіації на висоті 1700 метрів над кратером вулкана.**

## УКАЗ ПРЕЗИДЕНТА УКРАЇНИ

# Про амністію з нагоди річниці проголошення незалежності України

У зв'язку з річницею проголошення незалежності України та керуючись принципами гуманізму, **постановляю:**

1. Звільнити від покарання у вигляді позбавлення волі, а також позбавлення волі умовно з обов'язковим залученням до праці засуджених за злочини, що не є тяжкими:

а) неповнолітніх;

б) жінок, які мають дітей віком до 16 років або дітей-інвалідів;

в) чоловіків, які мають дітей віком до 16 років або дітей-інвалідів, мати яких померла або позбавлена батьківських прав;

г) вагітних жінок;

д) учасників Великої Вітчизняної війни;

е) чоловіків віком понад 60 років та жінок — понад 55 років;

ж) інвалідів першої і другої груп;

з) осіб, які брали участь у ліквідації наслідків аварії на Чорнобильській АЕС;

і) осіб — учасників війни в Афганістані та воєнних конфліктів в інших зарубіжних країнах.

2. Звільнити від покарання осіб, зазначених у статті 1 цього Указу, засуджених за тяжкі злочини до позбавлення волі на строк до трьох років включно, якщо на день набрання чинності Указом вони відбули не менше однієї третини призначеного строку покарання.

3. Звільнити від покарання осіб, крім зазначених у статті 1 цього Указу, засуджених до позбавлення волі умовно з обов'язковим залученням до праці, якщо на день виконання Указу вони відбули не менше однієї третини призначеного строку покарання.

4. Звільнити від покарання осіб, які не підпадають під дію статті 1 цього Указу, засуджених за злочини, вчинені з необережності, на строк до п'яти років позбавлення волі включно, якщо на день виконання цього Указу вони відбули не менше однієї третини призначеного строку покарання.

5. Звільнити від покарання засуджених до виправних робіт без позбавлення волі, якщо це покарання не замінено на позбавлення волі, а також засуджених до інших покарань, не зв'язаних з позбавленням волі.

6. Звільнити від покарання осіб, засуджених до направлення в дисциплінарний батальйон, якщо на день виконання цього Указу вони відбули не менше однієї третини призначеного строку покарання.

7. Звільнити від покарання у вигляді позбавлення волі незалежно від строку покарання осіб, зазначених у статті 1 цього Указу, засуджених за розкрадання державного або колективного майна (статті 81—84, $86^1$ Кримінального кодексу України), крім вчиненого шляхом розбою, якщо на день набрання чинності Указом заподіяну злочином матеріальну шкоду повністю покрито.

8. Звільнити від покарання осіб, засуджених умовно, а також засуджених до позбавлення волі з відстрочкою виконання вироку, якщо ці особи не були направлені в місця позбавлення волі.

9. Закрити слідчі справи і справи, не розглянуті судами, про злочини, вчинені до набрання чинності цим Указом особами, які підлягають звільненню від покарання відповідно до статті 1 цього Указу.

10. Амністія не поширюється на осіб:

а) які раніше засуджувались за умисні злочини до позбавлення волі, в тому числі з відстрочкою виконання вироку та умовно з іспитовим строком, і судимість з яких не знято або не погашено у встановленому законом порядку, якщо вони знову вчинили умисні злочини;

б) які звільнялись з місць позбавлення волі до повного відбуття призначеного судом строку покарання умовно-достроково, за амністією або у зв'язку з помилуванням і знову вчинили умисні злочини;

в) які злісно порушують режим під час відбування покарання.

11. Цей Указ застосовується до осіб, засуджених судами України, а також судами СРСР на території України, незалежно від місця відбування ними покарання.

12. Указ набирає чинності з дня його підписання.

13. Покласти виконання цього Указу:

а) на органи, що відають виконанням вироку, — щодо засуджених, які перебувають в місцях позбавлення волі, а також умовно засуджених до позбавлення волі з обов'язковим залученням до праці, умовно звільнених з місць позбавлення волі з обов'язковим залученням до праці.

Застосування Указу провадиться за постановою начальника виправно-трудової установи, начальника спецкомендатури, погодженою із відповідною спостережною комісією або комісією в справах неповнолітніх та санкціонованою прокурором. До зазначеної постанови додаються довідка про заохочення і стягнення, особова справа засудженого та інші документи, необхідні для вирішення питання про застосування амністії;

б) на суди:

щодо осіб, справи і матеріали про злочини яких знаходяться у провадженні судів і до набрання Указом чинності не розглянуті, а також осіб, справи про злочини яких розглянуто, але вироки не набрали законної сили;

щодо осіб, виконання вироків яким відстрочено у випадках і в порядку, передбачених законом, та умовно засуджених (питання про застосування амністії вирішує суд за поданням органу внутрішніх справ, який здійснює контроль за поведінкою засудженого);

щодо засуджених до штрафу, якщо на день набрання Указом чинності штраф не стягнуто (питання про застосування амністії вирішує суд, який виніс вирок);

щодо осіб, яким невідбуту частину покарання замінено більш м'яким покаранням до набрання Указом чинності (питання про застосування амністії вирішує суд за місцем відбування більш м'якого покарання);

щодо осіб, які засуджені судами України і відбувають покарання на території іншої держави СНД (питання про застосування амністії вирішує суд, який виніс вирок).

Питання про застосування амністії суд вирішує з власної ініціативи, з ініціативи державних органів і громадських організацій, а також засуджених;

в) на органи внутрішніх справ:

щодо осіб, які засуджені до позбавлення волі і які не перебувають під вартою, але вироки на яких набрали законної сили;

щодо умовно засуджених до позбавлення волі з обов'язковим залученням до праці, яких не направлено до місця роботи;

щодо осіб, засуджених до покарання у вигляді виправних робіт без позбавлення волі, а також до інших покарань, не зв'язаних з позбавленням волі;

г) на командування дисциплінарних батальйонів — щодо осіб, засуджених до направлення в дисциплінарний батальйон;

д) на органи дізнання та попереднього слідства — щодо осіб, справи і матеріали про злочини яких знаходяться у провадженні цих органів.

14. Рішення про застосування або незастосування амністії приймається щодо кожної особи індивідуально, після розмови з нею і на підставі ретельної оцінки матеріалів особової справи, даних про поведінку засудженого та його ставлення до праці за час відбування покарання.

При відсутності необхідних відомостей на засудженого розгляд питання про застосування амністії відкладається до одержання додаткових матеріалів.

Органам, на які покладено виконання Указу, надається право вимагати від відповідних установ судові справи та інші матеріали, необхідні для вирішення питань, зв'язаних з застосуванням амністії. Такі вимоги повинні виконуватись негайно.

15. Постанови про застосування амністії, винесені органами дізнання і попереднього слідства, органами внутрішніх справ, а також командуванням дисциплінарних батальйонів, санкціонуються прокурором. Кримінальну справу може бути закрито на підставі цього Указу лише в разі письмової на це згоди обвинуваченого. В іншому випадку закінчена розслідуванням справа надсилається до суду, який розглядає її і вирішує питання про можливість застосування амністії до винної особи. В такому ж порядку розглядаються судами справи, не розглянуті ними до набрання чинності цим Указом.

При розгляді судами справ про застосування амністії участь прокурора в судовому засіданні є обов'язковою.

16. Під дію Указу підпадають особи, які вчинили злочини до дня набрання ним чинності включно.

17. Роз'яснити, що при застосуванні амністії:

а) під дію статті 1 Указу підпадають особи, засуджені за злочини, що не є тяжкими (не зазначені у статті $7^1$ Кримінального кодексу України);

б) під дію пункту «а» статті 1 Указу підпадають особи чоловічої та жіночої статі, які народились після 17 серпня 1974 року;

неповнолітні жіночої статі підпадають також під дію пунктів «б» і «г» статті 1 Указу;

в) під дію пунктів «б» і «г» статті 1 та статті 7 Указу підпадають не позбавлені батьківських прав жінки, які мають дітей, що народились після 17 серпня 1976 року, або дітей-інвалідів, та жінки, які є вагітними на день розгляду матеріалів про застосування амністії;

г) під дію пункту «в» статті 1 Указу підпадають не позбавлені батьківських прав чоловіки, які мають дітей, що народилися після 17 серпня 1976 року, або дітей-інвалідів;

д) під дію пункту «е» статті 1 та статті 7 Указу підпадають чоловіки, які досягли 60 років, та жінки — 55 років на день розгляду матеріалів про застосування амністії, а при відсутності документів, що підтверджують день і місяць народження, — чоловіки, які народились до настання 1933 року, і жінки, які народились до настання 1938 року;

е) під дію пункту «ж» статті 1 та статті 7 Указу підпадають особи, визнані у встановленому порядку інвалідами першої та другої груп до набрання чинності цим Указом;

ж) документом, що підтверджує визнання особи учасником ліквідації наслідків аварії на Чорнобильській АЕС, є видане їй посвідчення відповідно до Закону України «Про статус і соціальний захист громадян, які постраждали внаслідок Чорнобильської катастрофи».

До учасників ліквідації наслідків аварії на Чорнобильській АЕС прирівнюються громадяни, які брали участь у ліквідації наслідків інших ядерних аварій та випробувань, а також у військових навчаннях із застосуванням ядерної зброї;

з) під дію пункту «і» статті 1 Указу та статті 7 Указу підпадають особи, які брали участь у війні в Афганістані та воєнних конфліктах в інших зарубіжних країнах і підтверджують це документом, виданим у встановленому порядку;

і) під дію пункту «б» статті 10 Указу підпадають особи, які після умовно-дострокового звільнення з місць відбування покарання в порядку, передбаченому статтею 52 Кримінального кодексу України, вчинили у період, що припадає на невідбуту частину покарання, новий умисний злочин, а також засуджені, які протягом 1984—1991 років звільнялись від відбування покарання в порядку амністії або помилування і знову вчинили умисні злочини.

18. Злісними порушниками режиму слід вважати засуджених до позбавлення волі, які мають стягнення за систематичні (не менше трьох разів) порушення встановленої дисципліни та порядку під час відбування покарання або систематичні (не менше трьох разів) ухилення без поважних причин від суспільно корисної праці, а також умовно засуджених з обов'язковим залученням до праці та умовно звільнених з місць позбавлення волі з обов'язковим залученням до праці, які мають стягнення за систематичні (не менше трьох разів) порушення трудової дисципліни, громадського порядку або встановлених для них правил проживання. Стягнення, які були достроково зняті або погашені до набрання чинності цим Указом, не враховуються.

19. Матеріали на осіб, що підпадають під дію Указу, яким у встановленому порядку призначено лікування від алкоголізму, наркоманії чи венеричного захворювання, розглядаються в період виконання Указу, а рішення про звільнення цих осіб виконується лише після завершення курсу лікування. Підставою для визнання завершеним курсу лікування венеричного захворювання засудженого є медичний висновок, а призначеного судом примусового лікування від алкоголізму або наркоманії — ухвала суду про припинення примусового лікування.

20. При застосуванні амністії до осіб, яким строк покарання було скорочено в порядку помилування або амністії, необхідно виходити з строку покарання, встановленого відповідно до цих актів.

21. Особи, які підпадають під дію цього Указу, від додаткових мір покарання не звільняються.

22. Кабінету Міністрів України, уряду Республіки Крим, обласним, Київській і Севастопольській міській, районним, районним у містах Києві і Севастополі державним адміністраціям забезпечити:

а) організацію своєчасного обліку всіх осіб, звільнених від покарання на підставі Указу, сприяння працевлаштуванню працездатних не пізніше 15-денного строку з дня прибуття до місця проживання, а також наступний контроль за поведінкою цих осіб;

б) трудове влаштування звільнених на підставі цього Указу неповнолітніх або передачу їх під нагляд батьків, органів опіки та піклування, поміщення в необхідних випадках у дитячі будинки, влаштування в школи-інтернати, професійно-технічні училища; вжиття необхідних заходів, спрямованих на проведення серед цих осіб виховної роботи, недопущення вчинення ними нових злочинів;

в) влаштування в будинки інвалідів звільнених інвалідів та непрацездатних осіб похилого віку, які не мають родичів, що могли б взяти їх на своє утримання.

23. Указ підлягає виконанню протягом шести місяців з дня набрання ним чинності.

**Президент України**
**Л. КРАВЧУК**

м. Київ
17 серпня 1992 року



**PEUGEOT** **ilta** KIEV OFFICIAL IMPORTER

**«ПЕЖО» — СТАТУС, НАДІЙНІСТЬ, УПЕВНЕНІСТЬ — «ПЕЖО»**

**Панове!**

*Офіційний імпортер «Пежо» в Україні «Ілта Київ» запрошує вас на виставку автомобілів «Пежо» (моделі 1992 р.), яка відбудеться у Дніпропетровську з 31 серпня по 5 вересня.*

Запрошення можна одержати, зателефонувавши до **Дніпропетровська (0562) 44-59-13.**

Вичерпна інформація про умови придбання й сервісу автомобілів «ПЕЖО» — **за адресою: Київ, Хрещатик, 2, тел. (044) 229-45-65.**

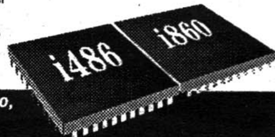


WESCOM
incorporated

**ПРЕДСТАВЛЯЕТ**
**качественно новое изделие**
**СУПЕРМИНИКОМПЬЮТЕР**

Самые сложные вычислительные задачи, задачи компьютерной анимации, векторный сервер в UNIX-системах.

Вычислительная платформа 4860 фирмы HAUPPAUGE COMPUTER WORKS, Inc. удесятерила мощность процессора i486 с помощью RISC-процессора i860.




***310042, Харьков, ул. Пожарского 2/10, тел. (0572) 94-28-11, факс 94-35-73***

## Advertisment

The Ukrainian Legal Foundation, an organization which is commited to a wide program of legal reform in Ukraine invites applications from energetic and dedicated persons who have an excellent knowledge of spoken and written Ukrainian and a working knowledge of spoken and written English for the following positions:

1. **Program coordinators** - working under the direction of the Director of Programs, program coordinators will be responsible for a wide range of activities including the organization of international seminars and conferences; legal seminars; and scholarships and exchange programs. Three positions are available.
2. **Ukrainian language secretaries** - will be responsible for all aspects of secretarial work including correspondence, responding of telephone requests, sending materials by fax, filing and other office matters. Two positions are available.
3. **Press officer** - will be responsible for all coordination with the press and for preparing a bi-monthly newsletter. One position is available.
4. **Accountant** - responsible for all accounting including assistance to the executive director and board of directors in budget preparation, preparation of payroll, banking and bookkeeping. One position is available.
5. **General assistant** - to assist other staff members with required technical aid in matters such as visas, tickets, etc. One position is available.

The Ukrainian Legal Foundation pays very competitive salaries and benefits.

Persons interested in applying for these positions are requested to apply in writing with a resume to the *Ukrainian Legal Foundation at Vul. Lenina 10, kv. 59.*

Applications should be received by **August 20**. Candidates who meet the criteria for the above positions will be invited for interviews in early September.

Further information can be obtained from *Regina Rozkovsky at tel. 295-3601.*

**УВАГА! УВАГА! УВАГА!**

**ТІЛЬКИ 10 ДНІВ**

**ГРАНДІОЗНИЙ ОПТОВИЙ РОЗПРОДАЖ СВЕТРІВ Б/В ІЗ США**

НА ВАГУ, В ТЮКАХ ЗІ СКЛАДУ ФІРМИ «ВІЗИР»

**ЗВИЧАЙНА ЦІНА ПО КРАЇНІ - 500 КРБ. ЗА 1 КГ., А В НАС ЛИШЕ - 250 КРБ. ЗА 1 КГ. /В 1 КГ.- 3-4 СВЕТРА/**

МІНІМАЛЬНА ПАРТІЯ ПРОДАЖУ - 1 ТЮК ВАГОЮ ВІД 350 КГ. ЗВЕРТАТИСЯ У ЛЬВОВІ ЗА

**ТЕЛ. /0322/ 769*776; 769*377**

**ЩО ЗАВГОДНО ДЛЯ ДУШІ**

*Останні моделі сезону — за розробками провідних спеціалістів світової моди*

**Пропонує «ІНТЕРПОСТ ЛІМІТЕД»**

*Товари з елітних виставок Рима, Мілана, Неаполя, Нью-Йорка, Філадельфії, Маямі, Бонна, Мюнхена, Відня.*

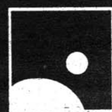
- *Сукенки «Ассоль» — матроска мода «ЕСКАДА»*
- *Сукенки-костюми з гудзиками-брошками для ділових жінок і світських*
- *Сукенки вечірні індонезійського шовку з вишивкою*
- *Плащі жіночі і чоловічі*
- *Пухові куртки і пальто чоловічі та жіночі*

*Та інші різноманітні та різнобарвні товари для роботи й відпочинку, на будь-який смак і для будь-якого віку.*

*Ми дбаємо про вашу неповторність.*

**Контактні телефони для оптовиків: 76-73-63, 76-95-83.**

*Роздрібна торгівля для вас, друзі, проводиться за адресою:* **м. Львів, вул. Братів Рогатинців, магазин «Дитяче взуття».**




**СЕТЕВЫЕ КОМПЛЕКСЫ**

Локальные сети на базе Novell NetWare и NetWare Lite, соединяют в себе мощность i486 и недорогие рабочие места на базе i286, связывающие от 2 до 250 пользователей распределяя дорогостоящее периферийное оборудование;
UNIX-системы - позволяющие перенос программного обеспечения на другие архитектуры, доступ к более чем 6500 проблемно-ориентированным программам

***Все оборудование поставляется с программным обеспечением и полностью готово к работе.***

Двухлетняя гарантия.

***ХАРЬКОВ, ул. Пожарского 2/10, тел. (0572)93-40-75, 95-96-74***

**ЭТО КОМПЬЮТЕРНАЯ ВСЕЛЕННАЯ**

**Панове автомобілісти!**

ЛІК
ІНК

Навіть по наших дорогах можна проїхати 250 000 км, не міняючи гуми, якщо це австрійські протектори «SEMPERIT» 165 R13.

Оплата за ВКВ, рублі, купони, готівкою та по безготівкові рахунки.

**Продаж терміновий.**
**Тел.: 276-82-94, 276-82-74.**
**Факс 276-31-38.**

**Ваш надійний партнер фірма «ЛІКО» — знову з вами.**



**Совместное предприятие «UKRAVTOEKSZ — KISMOTOR»**

предлагает автобусы и грузовые автомобили суперМАЗ для туристических поездок и перевозки грузов в страны Западной Европы и Турцию.

Юридически законно. С гарантией качества.

Цены ниже рыночных.

Не раздумывайте слишком долго. Вы рискуете опоздать!

**Киев, ул. Васильковская, 22.**

**Телефоны для заявок: 263-87-98; 263-11-74; 263-03-69 — круглосуточно.**

**Факс: 263-50-78.**

**Институт металлофизики АН Украины объявляет** конкурс на замещение вакантной должности заведующего отделом кристаллизации (доктор наук).

**Срок подачи документов — месяц со дня опубликования объявления.**

Наш адрес 252680, МСП, Киев-142 пр. Вернадского, 36.

Телефон: 444-31-10.

# Психічна атака

## II. КОМЕРЦІЯ ЗАРАДИ ЖИТЛА

Суворовський РВВС порушив кримінальну справу про розкрадання майна на суму шість мільйонів карбованців у МП «Україна», арештував його директора Бондаренка. У ході попереднього розслідування з'ясувалося, що й окремі особи з УВС живилися у цьому МП. Зокрема, співробітник шостого відділу, той самий М., що вимагав від капітана К. у «Фрегаті» компромат на Морозова і Квашу... За неписаним законом, коли в кримінальній справі йдеться про протиправні дії міліціонерів, розслідуванням має займатися незалежний орган — прокуратура. Що ж робить УВС? Забирає справу у своє провадження. Займається нею особисто начальник слідчого відділу Саєнко, той самий, що вилучав документи з допомогою «Беркута» у капітана Ліхути...

— Ось коли ми доведемо причетність до злочину працівників УВС, — каже Саєнко, — тоді й віддамо справу прокуратурі. УВС мало подвійну мету: довести, що М. не зловживав службовим становищем і... нарешті добратися до Суворовського РВВС та його начальника В. Морозова. Дуже зручна нагода трапилася.

У жовтні минулого року Суворовський райвиконком виступив засновником малого підприємства «Радар» при райвідділі внутрішніх справ. А починалося все з того, що працівники райвідділу з ініціативи тодішнього заступника начальника райвідділу В. Морозова реконструювали кілька кімнат і обладнали в них кав'ярню. Цю самодіяльність підтримав, навіть матеріально, тодішній начальник УВС. Напружені робочі дні суворовців хоч якось скрашувались можливістю перекусити, випити чашку кави у цьому кафе... Згодом, коли в органах внутрішніх справ дозволили організовувати профспілки, райвиконком передав це кафе профспілковій організації атестованих працівників райвідділу. Нарекли МП «Радар». Воно мало свою печатку і рахунок у банку. Такими ж реквізитами мала обзавестись і профспілка. Однак у райвиконкомі поставились до цього скептично. Мовляв, навіщо вам реквізити профкому, якщо є реквізити профспілкового «Радара»? Так і працював профком без свого рахунку і печатки. Це і є найбільшою помилкою.

Колектив обрав головою профкому Д. Пастухова, який водночас став і директором «Радара» на громадських засадах. Він працював у карному розшуку, але подав рапорт про переведення його дільничним санітарної міліції, оскільки поєднувати таку складну службу з громадськими обов'язками було нелегко. Плани профспілка мала серйозні.

— Колектив поставив собі благородну, на мій погляд, мету, — каже начальник райвідділу Морозов, — реконструювати будинок для працівників, які перебувають на квартирному обліку. Таких 60 чоловік. На це необхідно три мільйони карбованців. Тож гроші мала заробити профспілка з допомогою МП «Радар». Це й стало приводом для перевірки діяльності профспілкової організації атестованих працівників. І головний козир у тому, що на листах, в яких йдеться про ділові зв'язки профспілки з іншими підприємствами, крім підпису Д. Пастухова є й підпис В. Морозова, а обидва вони на державній міліцейській службі.

## ІНСПЕКЦІЯ ЖАДАЄ РЕВАНШУ

І ось тут дає про себе знати війна нормативних актів. Статут профспілки атестованих працівників дозволяє їм займатися комерційною діяльністю, а Положення про проходження служби — забороняє.

Інспекція з особового складу в особі ображеного її начальника Литвинова доповіла про «порушення» генералові Павлову. Павлов дав команду: перевірити діяльність МП «Радар».

Перевірити діяльність профспілки як недержавної установи має право лише вищестояща профспілкова організація, а це в даному разі обком профспілки працівників державних установ, куди увійшла профспілкова організація атестованих працівників Суворовського РВВС. Саме такої перевірки вимагав і Пастухов, і такою була домовленість з УВС. Перевірка мала початися з понеділка. Але вже зранку у п'ятницю Бала, Саєнко і «Беркут» вилучали документи. Інспекція брала реванш. Аргумент один: працівники міліції займаються підприємництвом. Інспекція й забажала схопити їх за руку. Трапилася нагода: адже паралельно зі службовим розслідуванням, що проводив Литвинов, начальник слідчого відділу УВС Саєнко мав з'ясувати епізод передачі МП «Радар» профспілки Суворовського РВВС товарів на суму 47 тисяч карбованців, повернення яких Бондаренко почав вимагати в ході слідства. Тому, прикриваючись саме інтересами слідства і нехтуючи домовленістю про комплексну перевірку діяльності МП «Радар» з участю КРУ та обкому профспілки, у райвідділ ввели «Беркут». Тримайте крадіїв! У такий спостіб інспекція одержала документи.

Начальник відділу з особового складу Литвинов й інспектор цього ж відділу Бала, який брав участь у «захваті», козиряли переді мною листами у різні підприємства за підписом Морозова і Пастухова. Мовляв, легко займатися комерцією у міліцейській формі. Все вдається.

Так і хочеться запитати: а чи легко у міліцейській формі знімати квартири або тулитися із сім'ями по кутках? Морозова це питання непокоїло. Не для себе, не для власної користі він підписував ці листи. Хто винен, що держава не може забезпечити нормальні умови життя стражам порядку, що вони не мають квартир, що не можуть купити їх на свою зарплату? А коли гуртом беруться свої справи вирішувати — зась?

— Закон є закон, — каже В. Морозов. — Тільки-но були опубліковані зміни і доповнення до Закону про міліцію, де записано, що ми не маємо права займатися комерційною діяльністю, «Радар» вирішили закрити. Автомобілі продамо з молотка, розрахуємося з усіма кредиторами. Решту коштів перерахуємо профспілці. А реконструкція будинку так і залишиться мрією. На жаль. Люди, які у нас працюють, заслуговують на нормальні умови життя. Ось тільки останнім часом розкрито шість злочинних груп, багато крадіжок майна, яке тепер вилучили у злочинців і повертаємо громадянам. Взагалі за розкриттям злочинів наш райвідділ має найкращі результати в області.

Втім, як свідчать результати перевірки фінансової діяльності профспілки і райвідділу в цілому, порушень немає. Однак в УВС Морозова протягом кількох днів умовляли написати рапорт про звільнення. Заважає. Тільки ось кому? Чи генерал не звик поступатися? Адже своїм наказом вивів увесь Суворовський РВВС за штат. Який же крок наступний?

**Світлана ПИСАРЕНКО.**
Херсон.

(Закінчення. Початок у номері за 15 серпня).

**Футбол**

# ЛИШЕ РЕЗУЛЬТАТИ

Почали свій марафон і учасники чемпіонату України з футболу серед клубів перехідної ліги. Пропонуємо вашій увазі результати першого туру: «Промінь» (Воля Баранецька) — «Андезит» (Хуст) — 1:2, «Авангард» (Жидачів) — «Лисоня» (Бережани) — 0:0, «Електрон» (Ромни) — «Олімпік» (Харків) — 1:1, «Океан» (Керч) — «Море» (Феодосія) — 1:0, «Торпедо» (Мелітополь) — «Фрунзенець» (Сакський район) — 0:0, «Динамо» (Луганськ) — «Шахтар» (Горлівка) — 1:1, «Прометей» (Дніпродзержинськ) — «Прометей» (Шахтарськ) — 0:1, «Гірник» (Харцизьк) — «Антрацит» (Кіроаське) — 0:2, «Нафтохімік» (Кременчук) — «Нива» (Миронівка) — гратиметься сьогодні.

# КАНДИДАТІВ НАЗВАНО

Тренерська рада Федерації футболу України назвала кандидатів до збірної країни на товариський матч проти команди Угорщини, який призначено на 26 серпня в місті Ніредьхаза: Помазун («Металіст»), Суслов («Чорноморець»), Юдін («Дніпро»), О. Бондаренко («Торпедо»), Касторний («Металіст»), Драгунов («Шахтар»), Никифоров («Чорноморець»), Шматоваленко («Динамо»), Дудник («Металург»), Кандауров («Металіст»), Анненков («Динамо»), Сак («Чорноморець»), Гудименко («Таврія»), Цимбалар («Чорноморець»), Леоненко («Динамо»), Гусєв («Чорноморець»), Призетко («Металіст»), Третяк («Єрусалим», Ізраїль), Шелепницький («Трабзонспор», Туреччина), Канчельскіс («Манчестер Юнайтед», Англія), Юран («Бенфіка», Португалія), Щербаков («Спортінг», Португалія).

**Телебачення**

## СЕРЕДА 19 серпня

**І ПРОГРАМА УТ**

8.00 З восьмої до дев'ятої.
9.00 Свічадо.
10.30 Камерний хор «Кантус».
11.00 Пошуки творчого обличчя.
12.05 УТН.
12.20 Такі вічні проблеми. Теленарис.
12.50 «Царівна-жаба». Оперна вистава.
16.00 УТН.
16.05 Мюзикл «Біла ворона». На музику Г. Татарченка, вірші Ю. Рибчинського.
17.40 Дзвони Чорнобиля. Прогнозує геолог Євген Яковлєв.
18.30 Нагірна проповідь. «Блаженні засмучені».
19.00 УТН.
19.10 Джазові композиції.
19.30 Прем'єра документального фільму «Кубанські козаки. А вже літ 200».
20.45 На добраніч, діти!
21.00 ДНІПРО.
21.40 Привіт, Маріє. До фестивалю української популярної музики.
22.25 Фільм-вистава «Павло Полуботок». В перерві — УТН.

**І КАНАЛ «ОСТАНКІНО»**

5.00 Новини.
5.20 Ранкова гімнастика.
5.30 «Ранок».
7.50 Мультфільм.
8.00 Новини.
8.20 «Багаті теж плачуть».
9.50 Мультфільм.
10.00 Брейн-ринг.
11.00 Новини (з сурдоперекладом).
11.20 «Непередбачені візити». Художній телефільм. 2 серія.
12.35 Мультфільми.
13.10 Телемікст.
13.55 Блокнот.
14.00 Новини (з сурдоперекладом).
14.25 Сьогодні і тоді.
14.55 «Беноні та Роза». Художній телефільм. 6 серія.
15.55 Мультфільм.
16.10 Рок-урок.
17.00 Новини.
17.25 Мультфільм.
17.45 Студія «Політика» показує: банки.
18.15 «Багаті теж плачуть».
19.00 Тема.
19.45 Вечірня казка.
20.00 Новини.
20.50 Прем'єра художнього телефільму «Непередбачені візити». 3 серія.
22.05 «Ялта-92». VII телевізійний конкурс молодих виконавців естрадної пісні. День 2. У перерві — Новини.
1.05 «Беноні та Роза». Художній телефільм. 6 серія.

**КАНАЛ «РОСІЯ». II ПРОГРАМА УТ**

7.00 Вісті.
7.20 Реклама.
7.25 Час ділових людей.
7.55 Вікно в Росію.
8.50 Дозвілля.
9.05 «Острови розбрату. Погляд з Японії». Передача 2.
9.35 «Бурда моден» пропонує...
10.10 Екзотика.
11.10 Кінозал «К-2»: «Дружина пішла». Художній фільм.
12.40 Селянське питання.
13.00 Вісті.
15.00 Підприємництво — це свобода.
15.15 Мульти-пульти.
15.25 ТрансРосефір.
16.00 Християнська програма. Нагірна проповідь. «Блаженні чисті серцем».
16.30 Там-там-новини.
16.45 У цей час рік тому.
17.05 Політвідділ.
17.45 М-трест.
18.00 Київська панорама.
18.20 Фільм-концерт «Маестро».
19.00 Вісті.
19.20 Свято кожен день.
19.30 Прем'єра телефільму «США — СРСР: велика гра». Фільм 6.
20.30 Телебіржа інформує.
20.40 Документальний фільм «Народження українського німого кіно».
21.40 Художній фільм «Повернення Баттерфляй».
23.10 Телефільм «Глибокий колодязь».

**СТУДІЯ ТЕТ-А-ТЕТ**

13.25 Мультфільм «Кіт у чоботях».
14.35 Худ. фільм «Секретний наказ імператора».
19.05 Мультфільми.
19.35 Худ. фільм «До мене, Мухтар!»
20.55 Відеомузика.
21.05 Мультфільми.
21.20 Худ. фільм «Померти молодим».

ГОЛОС України

ЗАСНОВНИК — ВЕРХОВНА РАДА УКРАЇНИ

Газета виходить з 1 січня 1991 року.

Перший заступник головного редактора Анатолій ГОРЛОВ.



Адреса редакції: 252047, Київ-47, вул. Нестерова, 4.

ТЕЛЕФОНИ: для довідок — 441-89-61; 441-89-46; телефакс — 224-72-54; відділ реклами — 441-89-44.

⊙ Рукописів не повертаємо.

⊙ Листування з читачами — тільки на сторінках газети.

☆ Редакція не завжди поділяє позицію авторів публікацій.

☆ За точність викладених фактів відповідальність несе автор.

Газета виходить 5 разів на тиждень (крім неділі й понеділка) українською і російською мовами.

Індекс 60955.

Загальний тираж 447.500

Комбінат друку видавництва «Преса України».

252047, Київ-47, проспект Перемоги, 50.

Зам. 0311156.

1 2 3 4 5 6 7 8 9